



im Mittleren  
Nordfriesland

# Dit un Dat ut de Region



AUSGABE 03 | 2021  
8. MAI - 22. JUNI 2021

AHRENSHÖFT

ALMDORF

BARGUM

BOHMSTEDT

BORDELUM

BREDSTEDT

BREKLUM

DRELSDORF

GOLDEBEK

GOLDELUND

HÖGEL

JOLDELUND

KOLKERHEIDE

LANGENHORN

LÜTJENHOLM

OCKHOLM

REUSSENKÖGE

SÖNNEBÜLL

STRUCKUM

VOLLSTEDT



## Dreldorf blüht auf

Seite 20



## Wenn der Kindergarten nicht zur Lammzeit kommen darf ...

Seite 25



## Treffen der Oldtimer-Freunde

Seite 23



Seite 3



Seite 4



Seite 17



Seite 21



## Genau meins: für 99,- EUR mtl. leasen<sup>1</sup>

Mit überschaubarer Leasing-Sonderzahlung und kleinen Monatsraten zum Swift Hybrid. So schonen Sie Ihre finanziellen Reserven und können sofort Fahrspaß pur erleben.



Way of Life!

Kraftstoffverbrauch Suzuki Swift 1.2 DUALJET HYBRID Club (61 kW | 83 PS | 5-Gang | Hubraum 1.197 ccm | Benzin): innerstädtisch (langsam) 5,1 l/100 km, Stadtrand (mittel) 4,2 l/100 km, Landstraße (schnell) 4,1 l/100 km, Autobahn (sehr schnell) 5,4 l/100 km, Kraftstoffverbrauch kombiniert 4,7 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 106 g/km.

Dieses Fahrzeug wurde ausschließlich nach dem 'World Harmonized Light Vehicle Test Procedure' (WLTP) typgenehmigt, welches seit dem 1. Sept. 2018 das bisherige Prüfverfahren NEFZ ersetzt. Die strengeren Prüfbedingungen des WLTP sollen realitätsnähere Kraftstoffverbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte liefern. Bitte beachten Sie jedoch, dass diese Werte keine Vergleichbarkeit mit den nach dem bisherigen NEFZ-Testzyklus gemessene Werten anderer Fahrzeuge gewährleisten. Für dieses Fahrzeug liegen keine Kraftstoffverbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte nach NEFZ mehr vor. Unter [www.auto.suzuki.de/wltp](http://www.auto.suzuki.de/wltp) erhalten Sie weitere Informationen über die hier angegebenen Werte nach dem WLTP-Prüfverfahren.

<sup>1</sup> Leasingbeispiel für einen Swift 1.2 DUALJET HYBRID Club: Kalkulatorischer Fahrzeugpreis bei Leasing inkl. Überführungskosten: 13.566,45 EUR; Leasing-Sonderzahlung: 1.490,- EUR; Nettodarlehensbetrag: 12.076,45 EUR; Laufzeit: 36 Monate; jährliche Fahrleistung: 10.000 km; 36 Leasingraten à 99,- €; Restwert: 9.143,25 €, Sollzinssatz (gebunden) p.a.: 1,99 %; effektiver Jahreszins: 2,01 %; Gesamtbetrag: 14.197,25 €; Bonität vorausgesetzt. Vermittlung erfolgt alleine über die Creditplus Bank AG, Augustenstraße 7, 70178 Stuttgart. Abbildung zeigt aufpreispflichtige Sonderausstattung. Aktionszeitraum: 1.4.2021 - 30.6.2021. Nicht mit anderen Suzuki Aktionen kombinierbar. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher.



Jetzt günstig einsteigen:

Der Space Star BASIS 1.2 statt 10.990 EUR<sup>1</sup>

# 7.990<sup>2</sup>

EUR



Der praktische  
City-Flitzer.

5 JAHRE  
HERSTELLER  
GARANTIE\*

\* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km,  
Details unter [www.mitsubishi-motors.de/herstellergarantie](http://www.mitsubishi-motors.de/herstellergarantie)

**Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2017/1151 Space Star BASIS 1.2 Benzin 52 kW (71 PS) 5-Gang** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 5,4; außerorts 4,0; kombiniert 4,5. CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 104 g/km. Effizienzklasse C. **Space Star** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 4,7 - 4,5. CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 108 - 104 g/km. Effizienzklasse C. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

**1** Unverbindliche Preisempfehlung der MMD Automobile GmbH, Emil-Frey-Straße 2, 61169 Friedberg ab Importlager, zzgl. Überführungskosten  
**2** Hauspreis Space Star BASIS 1.2 Benzin 52 kW (71 PS) 5-Gang, nur solange der Vorrat reicht, gültig bis 31.08.2021.



# AUTOHAUS henken -Treia

**Autohaus Henken GmbH**

Suzuki- und Mitsubishi-Vertragshändler

Treenestr. 73 24896 Treia

Telefon 04626 345

E-Mail [info@henken.de](mailto:info@henken.de)

[www.henken.de](http://www.henken.de)

[f](https://www.facebook.com/autohaus.henken) [i](https://www.instagram.com/autohaus.henken) autohaus.henken

## Autowäsche beim Autohaus Henken in Treia

Immer mehr Autofahrer nutzen unsere preiswerte Waschanlage. Kein Wunder, denn das gute Waschergebnis spricht für sich. Sie reinigt nicht nur gründlich, sondern schont dabei auch den Autolack. Eine einfache Wäsche gibt es bereits ab 5,90 €, in anderen Wäschen sind Aktivschaum, Unterbodenwäsche oder Spezialwachs enthalten. Ebenfalls werden SB-Hochdruckreiniger, SB-Insektenlöser und ein kostenloser SB-Staubsauger angeboten.

Kostenloser SB-Staubsauger



Fahrzeugwäsche ab  
**5,90** EUR

## Ungewisse Aussicht auf Badefreuden – Vorbereitungen laufen dennoch an

**Bredstedt/Breklum/Bordelum/Dreisdorf/Högel.** „Wenn das Wörtchen wenn nicht wäre, wäre Vieles leichter“, ist sich Högels Bürgermeisterin Tanja Carstensen sicher. Im Blick hat sie dabei das Schwimmbad der Gemeinde: „Können beziehungsweise dürfen wir angesichts der Corona-Pandemie in diesem Jahr öffnen oder nicht?“ Man müsse auf weitere Signale von Bund und Land warten, sagt die Gemeinde-Chefin. „Aber wenn wir die Chance erhalten, dann wollen wir auf jeden Fall bereit sein und die Tore des Bads aufschließen.“

### Konzept für mögliche Öffnung steht

Gleiches gilt für weitere Freibäder im Mittleren Nordfriesland, etwa in Bredstedt, Breklum und auch Bordelum. Dort laufen ebenfalls Vorbereitungen für eine mögliche Öffnung im Sommer. „Wir wissen nicht wann es losgehen kann oder ob überhaupt“, sagt auch Bredstedts Bürgermeister Christian Schmidt. Dennoch habe er Erlebnisbad-Leiter Bernd Ingwersen und sein Team angewiesen, alles entsprechend vorzubereiten. „Wir haben schon im Vorjahr gezeigt, dass mit unserem Konzept ein Betrieb unter Auflagen möglich ist“, erläutert der Bürgermeister. Selbstverständlich müssten Gäste Corona bedingte Einschränkungen akzeptieren.

### Einschränkungen und Mehraufwand

So wird es in Bredstedt - wie an den anderen Standorten - ausschließlich Besuche im „Schichtbetrieb“ mit eingeschränkter Verweildauer geben und die jeweilige Gästezahl wird ebenfalls begrenzt sein. Der Aufwand für die meist ehrenamtlich organisierten Schwimmbad-Teams ist deutlich erhöht: Kontaktdatenaufnahme am Eingang, zwischenzeitliche Desinfektion bestimmter Bereiche sowie das Überwachen von Abstandsgeboten zählen neben der wichtigen Badeaufsicht zu den neuen, unvermeidlichen Pflichten vor Ort. Nicht überall ist dies zu schaffen.

### Nachvollziehbare Bedenken

„Das können wir leider nicht leisten“, heißt es vom Dreisdorfer Bürgermeister Tim Friedrichsen für den örtlichen Schwimmbadförderverein. „Wir sind einfach zu wenige, um diesen Aufwand zuverlässig zu betreiben. Auch möchte ich Situationen vermeiden, in denen einige Badegäste eingelassen werden und andere draußen vor dem Zaun stehen und zuschauen müssen.“ Das Dreisdorfer Schwimmbad werde unter anderem deshalb leider erneut nicht öffnen können. Ein Schritt, den die weiteren Freibad-Träger nachvollziehen können. Sie möchten dennoch einen Öffnungs-Versuch wagen, so es denn verantwortbar sein wird.

### Große Sehnsucht in Högel

Die Sehnsucht insbesondere bei den Kindern und Jugendlichen in der Gemeinde sowie den Nachbardörfern sei groß, sagt Högels Bürgermeisterin Tanja Carstensen. „Wir haben letztes Jahr noch voller Vorfreude eine Tischtennisplatte im Schwimmbad aufgestellt, die dieses Jahr hoffentlich endlich eingeweiht werden kann.“ Auch stehe



Das Schwimmbad in Bredstedt

die Renovierung der Toiletten an, was gemeinsam mit den Nachbargemeinden Joldelund, Goldelund, Goldebek sowie Kolkerheide bewerkstelligt werde.

„Es haben sich bereits einige der bisherigen Badeaufsichten bereit erklärt, auch unter den gegebenen Umständen mitzumachen“ freut sich Tanja Carstensen. Weitere Unterstützung werde dringend gebraucht. Wer helfen möchte, könne sich mit Fragen an die Vorsitzende des „Förderverein Högeler Schwimmbad“, Janina Clausen, wenden (Telefon: 0 46 73 / 96 29 99).

### Vorbereitungen in Bordelum und Breklum

In Bordelum laufen Reinigungsarbeiten und weitere Vorbereitungen ebenfalls an. „Unser bisheriges Konzept sieht vor, dass wir mit zwei Zeitfenstern von jeweils zwei Stunden nachmittags unser Bad öffnen“, erläutert Gönke Petersen, die viele „Schwimmbad-Fäden“ zusammenhält. Die Ehrenamtlerin rechnet allerdings nicht vor Juni damit, dass Gäste im 25-Meter-Becken ihre Bahnen ziehen können. Wer das Team unterstützen möchte oder Fragen hat, kann sich unter Telefon: 04671 / 3492 an sie wenden.

Breklums Bürgermeister Claus Lass steht in diesen Tagen mit gebremstem Optimismus vor dem Tor des Gemeinde-Schwimmbads. „Auch wir haben uns entscheiden, alles herzurichten und zu öffnen. Wie lange das dann möglich ist, wird von der Pandemie-Entwicklung abhängen.“

(Middendorf/AMNF)

**Hinweis:** Ob die Freibäder wirklich öffnen können stand bei Redaktionsschluss dieser „D&D“-Ausgabe noch nicht fest. Auch die genauen Rahmenbedingungen, die jeweils gelten werden, müssen bitte vor Ort erfragt werden.

GRAFIK NISSEN



Kirchenweg 2 | 24976 Handewitt

0461 | 979787

ditundat@grafik-nissen.de

Natürlich Bio...

free from, vegan & superfood

BioBistro in Husum

Jetzt neu: Naturdrogerie

viVo naturkost

viVo naturkost

.. in deinem Biomarkt!

Bredstedt Hohle Gasse 31  
Mo. - Sa. 8 - 18 Uhr

Husum Süderstraße 46  
Mo. - Sa. 8 - 20 Uhr

www.vivo-naturkost.de

viVo naturkost

Bio MARKT

## Gelungener Neustart der gemeinnützigen Spendenkammer

**Bredstedt.** „Der Neustart hätte nicht besser laufen können“, sagt eine sichtlich glückliche Barbara Ingwersen. Gemeinsam mit ihrem ehrenamtlichen Team hat die Koordinatorin der Spendenkammer des Amtes Mittleres Nordfriesland die kürzlich vollzogene Wiedereröffnung der gemeinnützigen Einrichtung mit Bravour über die Bühne gebracht. Mehr als 80 Kundinnen und Kunden konnten begrüßt werden. „Darunter eine Menge altbekannte Gesichter und auch sehr viele neue“, freut sich das Team.

### Stöbern im Angebot

Die intensive Vorbereitung nach der mehrmonatigen Zwangspause hat sich also gelohnt. Die hellen Räume sind ausgestattet mit unzähligen Regalmetern voller gespendeter Artikel - aufgebaut und einsortiert in



*Auch Puppen, Bücher und Spiele finden sich in der Spendenkammer*

mehrwöchiger Fleißarbeit. Jeweils bis zu sechs Personen können unter den geltenden „Corona-Regeln“ gleichzeitig im Angebot stöbern. Begleitet und beraten werden sie dabei unter anderem von Heike Fröhlich, Inge Friedrichsen, Heike Dalacker und Anke Hinrichsen. Die

ehrenamtlichen Helferinnen beantworten Fragen, geben Tipps und haben zudem die Kasse am Eingang nebst Besucher:innen-Liste im Griff. Hoch im Kurs standen zum Start vor allem Kleidung und Geschirr, aber auch Spielzeug und Fahrräder „gingen über den Tresen“.

### Standortwechsel bringt Vorteile

Der Standortwechsel vom Krankenhausweg hin zur Bergstraße 9 (Ecke Bahnhofstraße) erweist sich als Vorteil, wie die vielen positiven Rückmeldungen der Kund:innen bestätigen. Die Kammer liegt jetzt nur noch einen Katzensprung vom Bredsteder Marktplatz entfernt. „Wir sind sehr froh, dass wir diese Räume zu günstigen Konditionen von der Firma Lempfert anmieten können“, sagt Lars Schwerdtfeger vom Amt Mittleres



*Das Team der Spendenkammer: Inge Friedrichsen (von links), Barbara Ingwersen, Heike Dalacker, Anke Hinrichsen sowie Heike Fröhlich.*



*Barbara Ingwersen und Ordnungsamtsleiter Lars Schwerdtfeger sind froh über den gelungenen Start der Kammer am neuen Standort.*

Nordfriesland. „Als wir uns im Vorjahr auf die Suche gemacht haben, stand eine zentrale Lage ganz oben auf unserer Wunschliste.“

Glückwünsche und Blumen gab es ebenfalls am ersten Spendenkammer-Tag 2021: beispielsweise von den Kolleginnen der AWO-Kleiderstube sowie Vertreterinnen der Bredstedter Tafel. Auch Pastor Schuchardt oder Altbürgermeister Knut Jessen schauten vorbei und gratulierten zu den neuen Räumen.

### Feste Zeiten für die Spendenannahme

Aus organisatorischen Gründen können Spenden nur dienstagsvormittags abgegeben werden. Darauf weist Barbara Ingwersen nochmals hin: „Wir schaffen es im laufenden Verkauf einfach nicht, uns angemessen um neue Waren zu kümmern. Wir freuen uns aber selbstverständlich riesig über die Spendenbereitschaft in der Bevölkerung und bitten um Verständnis.“

Der Bedarf der Spendenkammer wechselt beständig. Informationen darüber, was aktuell besonders dringend benötigt wird finden sich online auf [www.amnf.de](http://www.amnf.de), unter „Bürgerservice“ / „Spendenkammer“.

Die Öffnungszeiten: Dienstag: 9 bis 12 Uhr, Annahme von Spenden

Dienstag: 14 bis 18 Uhr, Verkauf

Mittwoch: 9 bis 12 Uhr sowie 14 bis 18 Uhr, Verkauf

### Weitere Ehrenamtliche Unterstützung gesucht

Zur Unterstützung im wieder angelaufenen Betrieb benötigt die Spendenkammer weitere Freiwillige. Wer sich gern einbringen möchte, wendet sich bitte zu den Öffnungszeiten an Barbara Ingwersen. Im direkten Kontakt erläutert sie gern, wie ein mögliches Engagement aussehen könnte.

*(Middendorf/AMNF)*

## Das Schiedsamt im Amt

Sie haben Streit? Das Schiedsamt vor Ort zeigt erfolgreiche Wege zur nachhaltigen Streitschlichtung auf. Kontakt zu den jeweiligen Schiedsleuten unter Telefon: 04671 919220. Infos auch unter [www.amnf.de](http://www.amnf.de)

Ihr Öko-Baumarkt an der Westküste

# Mumm öko tec

BioZentrum Süderstraße 46  
Husum, Tel. 04841/9396380

**Frühjahr = Gartenzeit!**  
Saatgut und EM

Verkauf  
Mo - Sa 08 - 20 h  
Beratungszeiten  
Mo 16 - 18 h  
Mi - Fr 14 - 18 h  
und nach Absprache.

www.mumm-oeotec.de



## Ihr Anzeigen-Berater

### Rüdiger Högden

freier Handelsvertreter | Mediaberater

0172 - 40 69 362  
hoegden@freenet.de

## „Friesennetz“, was ist das?

Das „Friesennetz“ ist eine regionale Onlineplattform für Unternehmen aller Art im nördlichen Teil Nordfrieslands (von Struckum bis zur dänischen Grenze). Mittlerweile sind auf der „Friesennetz“-Plattform über 100 Betriebe vertreten, von Einzelhändlern, Handwerkern, Dienstleistern, Gastronomen bis zu den Vereinen etc. und bieten dort ihre Waren und Dienstleistungen an. Rufen Sie einfach mal im Internet die Seite [www.friesennetz.de](http://www.friesennetz.de) auf und lassen sich vom vielfältigen Angebot überraschen.

Verantwortlich für das „Friesennetz“ ist die im Jahr 2019 gegründete HGV Nord GmbH; ein Zusammenschluss der Handels- und Gewerbevereine aus Bredstedt, Dagebüll, Leck, Niebüll, Risum-Lindholm und Süderlügum. Verantwortlicher und engagierter Projektmanager ist Thore Ziebell, der unter der E-Mail-Adresse: [ziebell@hgvnord.de](mailto:ziebell@hgvnord.de) erreichbar ist.

Zielsetzung des „Friesennetz“ ist es, die Unternehmen im nördlichen Nordfriesland mit einer Online-Präsenz zu stärken. Es soll ein Gegenpol zu „amazon“ und anderen großen Online-Anbietern geschaffen werden, um den örtlichen Handel zu stärken. Kunden können sich so über das Internet ein Bild über die im „Friesennetz“ angebotenen Waren und Dienstleistungen machen und dort bestellen. Die kostenlose Auslieferung der Waren erfolgt dienstags und freitags, umweltfreundlich mit einem Elektroauto. Die Selbstabholung der bestellten Waren im Geschäft wird mit einem Rabatt belohnt.



Bedingt durch die Corona-Pandemie sind bzw. waren die meisten Geschäfte seit Monaten geschlossen. Viele Großstädte, wie z.B. Hamburg, Kiel und Flensburg beklagten schon vor Beginn der Pandemie eine Verödung der Innenstädte. Auch dem wollen wir, insbesondere die Handels- und Gewerbevereine in unserer Region, gemeinsam entgegenwirken.

Wir alle sollten durch den Einkauf vor Ort für eine Stärkung unseres Einzelhandels sorgen, sei es, indem wir einen Bummel durch die Geschäfte machen oder im Internet über das „Friesennetz“ einkaufen und bestellen. Unsere Einzelhändler, Dienstleister und Handwerker versorgen nicht nur unsere Einwohner, sie übernehmen noch weitere, unschätzbare wichtige Aufgaben. Sie schaffen und erhalten Arbeitsplätze in unserer Region, zahlen Gewerbesteuer und sponsern z.B. Sportvereine, Kultureinrichtungen, Schulen und Kindergärten etc. Ohne die finanzielle Unterstützung der örtlichen Betriebe würde die Durchführung von Dorf-, Stadt- und Kinderfesten, Sport- und Musikveranstaltungen, Theaterdarbietungen usw. kaum möglich sein. Auch Weihnachtsmärkte, weihnachtlich geschmückte Städte und Dörfer und vieles mehr würde es ohne die Hilfe unserer Betriebe nicht geben. Bei „amazon“ & Co braucht man hinsichtlich einer finanziellen Unterstützung nicht anfragen. Lassen Sie uns gemeinsam durch den Einkauf vor Ort unsere Region stärken, wir machen es auch für uns.

*(Manfred Feddersen, ehem. 1. Vors. des HGV Bredstedt)*

# Willkommen im schönen Einrichtungshaus im Herzen Nordfrieslands.



## Regional. Kompetent. Persönlich.

In komplett dekorierten Wohnbildern und speziellen Marken-Studios präsentieren wir Ihnen **schöne Möbel und Accessoires** auf mehr als **5000 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche**.  
Der weiteste Weg lohnt sich.

**Ich freue mich auf Ihren Besuch!**

Hund **Elvis**



Wir präsentieren  
für den Norden:

**exklusiv**



NATURA HOME

**Möbel BISCHOFF**  
**EINRICHTUNGS- UND POLSTERWELT**

**Möbel Bischoff, Inhaber: Joachim Bischoff**

Am der B5 (Niebüll-Husum), 25842 Langenhorn  
Tel: 04672-7013

## Rad- und Fußwegkarte der Gemarkungen Ahrenshöft-Bohmstedt



Die Gemeinde Bohmstedt hatte letztes Jahr die Idee mit der Gemeinde Ahrenshöft zusammen eine Rad- und Fußwegkarte zu erstellen.

Für unsere Gemeinde wurden unser Bürgermeister Manfred Peters und sein Stellvertreter Lorenz Hansen-Petersen aktiv und fuhren bzw. liefen mögliche Rad- und Fußstrecken ab, die auch an Bohmstedt grenzen.

Die Wegstrecken wurden dabei vermessen und 5 Touren für gut befunden.

Bei der ausgearbeiteten Karte handelt sich insgesamt um 11 Rad- und Fußwege und um Strecken von 2,9 km bis 15,4 km rund um unsere beiden Gemeinden. Es wurde daraufhin ein Antrag von den Gemeinden Bohmstedt und Ahrenshöft auf Förderung des gemeinsamen Rad- und Wanderweges bei der Aktiv-Nord

gestellt. Der Antrag war erfolgreich. Die Finanzierung der Karten wurden mit 80 % der Summe aus dem Regionalbudget der Aktiv-Nord gefördert.



Erhalten könnt ihr die Karten bei der Tourismuszentrale in Bredstedt sowie beim Bäcker in Bohmstedt. In der Gemeinde Ahrenshöft liegen die Rad- und Fußwegkarten in der Physiotherapie Fröhlich-Peters aus. Wer Interesse an mehreren Exemplaren hat, darf sich gerne, nach telefonischer Absprache, an unseren Bürgermeister wenden. Viel Spass beim Erkunden unserer schönen Gemeinden und Umland!

Die Internet-AG

**SANITÄTSHAUS**  
**Schütt & Jahn**  
GmbH  
EIN UNTERNEHMEN DER ALUXIUM GRUPPE

---

**Faltbares Elektromobil** +

MovingStar 101

- + der perfekte Begleiter im Alltag und auf Reisen
- + Sonderpreis im Mai:  
**3.339,- €**



Heideland Süd 7, 24976 Handewitt / Weding • 0461 / 493 493  
kontakt@schuett-jahn.de • www.schuett-jahn.de

**Rasenmäher Verkauf & Service**

---

**Henning Thomsen**

---

**25853 Ahrenshöft • Dorfstraße 62 • 04846-1459**

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe  
- die am 22. Juni 2021 erscheint - ist der 8. Juni 2021.

Grafik Nissen, Kirchenweg 2, 24976 Handewitt  
ditundat@grafik-nissen.de, Telefon 0461/979787



**Multi - Service NF**  
GmbH & Co.KG  
**04846 – 60 10 20**

**Dorfstr. 10**  
**25853 Ahrenshöft**  
**info@multi-service-nf.de**

*Erdbau- & Abbrucharbeiten*  
*Containerdienst & GalaBau*  
*Baumaschinenvermietung*  
*Wegepflege*

**www.multi-service-nf.de**

Schädlingsbekämpfung • HACCP-Prophylaxe • Vorratsschutz  
Holzschutz • Desinfektionen  
Schwammsanierung

**Friedrichsen**  
**Schädlingsbekämpfung**






0 46 21 - 3 96 93 91  
Schleswig und Umgebung  
www.friedrichsen-husum.de

0 48 41 - 66 86 32  
Adolf-Menge-Str. 7  
25813 Husum

## ALMDORF

## Pastor to Besöök



Dor de Pandemie uns na wie för vull in Griff hett, wer dat wedder mol so wiet, dat de Pastor op sien Ostertour bi uns to Besöök keem. Egentli wulln wi för de Kinner op Speelplatz noch een paar Eier verstoppen, aber de momentane Looch let dat nich to! So hebbt wi uns leever in twee Gruppen tosoben funn. Op Dörpsplatz fung dat an. De mitreiste Posaunenchor speelte een paar Leeder, wo wi sogar mitsingen durften, för uns un Pastor Simon Frömming funn een paar nette Worte för uns alle. Denn ging dat bit Speelplatz wieder. Knapp 60 Almdörpner wern för de Andacht tosoben koben. Man gut Simon har sien „Luutschnacker“ mitbröcht, dormit em all verstohn kunn! För de Lüdden geev dat een Schokololli op de Hand! Op disse Wech much sik Almdörp recht hardli bi Simon Frömming bedanken, de mit sien unwohrschienli tolle Engagement de Lüüd begeistern deiht!

(Text: Martina Jebe)

## Schietsammeln mol anners

Es wurde mal wieder Zeit! Die ersten warmen Sonnenstrahlen wurden beim Spaziergang bereits genossen. Dabei fiel Einigen aber auch auf, dass sich immer mehr Müll am Straßenrand tummelte. Was machen wir? Der Kulturausschuss rief eine Müllsammel-Aktion per WhatsApp Status und Facebook auf! Es klappte wunderbar. Innerhalb kürzester Zeit waren genug Freiwillige bereit, uns bei der Aktion zu unterstützen. Per Landkarte wurden die Strecken verteilt. Bis zum 27. März sollte der Müll gesammelt sein. Wer ihn nicht zu Hause entsorgen konnte, hatte dann die Möglichkeit ihn zum Feuerwehrhaus zu bringen und ein kleines Danke entgegen zu nehmen.

(Text: Martina Jebe)



## Essen auf Räder

Statt wie gewohnt im Feuerwehrhaus zu sitzen und an der monatlichen Aktion „Essen in Gemeinschaft“ teilzunehmen, fand es in Almdorf einfach mal anders statt! Wie wir Alle, müssen auch die Senioren vieles einstecken in dieser ach so blöden Zeit!

So hat das Team von Essen in Gemeinschaft mit Unterstützung vom Kulturausschuss der Gemeinde einfach ihre Senioren zum Mittag-to-go eingeladen!



Jeder Teilnehmer brauchte an diesem Tag einfach nur die Haustür aufzumachen und eine Tüte mit Kartoffelsuppe, einem Dessert und einer kleinen Osterüberraschung in Empfang zu nehmen.

Die Suppe wurde morgens frisch von Sabine Skrypski und Martina Jebe, jeder für sich von zu Hause aus gekocht, die dann heiß in den dafür vorgesehenen Naturbecher abgefüllt wurde. Der Nachtschiff wurde von Alex Gerczyk zubereitet und ebenso abgefüllt. Außerdem

wurden die Vorbereitungen von Maria Evers unterstützt. Punkt 11.45 Uhr stand der Fahrdienst parat, um das warme Essen an die Senioren auszuteilen! Alles klappte wunderbar! Wir bekamen dafür tolles Feedback! Uns ist schon bewusst, dass wir den Zweck der Gemeinschaft damit nicht erfüllen konnten, weil einfach der Schnack fehlt, aber unsere Senioren sollen wissen, dass wir sie nicht vergessen haben!

(Text: Martina Jebe)

# HUUS & HOFF NF

Dienstleistungen

**Niels Schlichte**

**Gartengestaltungen / Minibaggerarbeiten**

**25821 Almdorf, Osterstraat 9**

**0160-985 020 51**

## Eine Bank zum Verweilen für Bargum

In Erinnerung an unser langjähriges Mitglied der Bargumer Gemeinschaft Peter Bruno Werner, wurde am 23.01.21 eine Bank zum Verweilen in der Hanni-Asmussen-Straat aufgestellt. Die Bargumer Gemeinschaft bedankt sich für die Spende bei der Familie Werner. Wir hoffen, dass wir uns im November zum geplanten Grünkohlessen wiedersehen.

*(Stefanie Nissen)*



Sei schlau –  
nimm  
Sönksen-Bau!

**SÖNKSEN-BAU**  
- BARGUM -

**PETER SÖNKSEN**, Maurermeister  
PLANUNG | ENTWURF | AUSFÜHRUNG SÄMTLICHER MAURERARBEITEN  
Mobil **0174 669 55 85** · E-Mail: peter.soenksen@live.de

Dörpstraat 106, 25842 Ost-Bargum

**JH**  
**Montagetischler**  
Janes Hansen  
0171 / 7113 999

## DRK Ortsverein Bohmstedt - Nachfolge für den Vorstand gesucht

Auch wenn im Moment keine Veranstaltungen stattfinden, befindet man sich im Vorstand des DRK Ortsvereins auf der Suche nach Kandidaten für die Nachfolge von ausscheidenden Vorstandsmitgliedern. Zum nächstmöglichen Zeitpunkt, doch allerspätestens zum Jahresende

werden sowohl die 1. Vorsitzende Silke Barkmann, die 3. Vorsitzende Maren Nielsen sowie der Kassenwart Matthias Andresen von ihren Posten aus persönlichen Gründen zurücktreten.

Wer also gerne in einem rührigen Verein tätig sein und Verantwortung übernehmen möchte, sollte sich nicht scheuen und sich beim derzeitigen Vorstand melden. Hilfe bei der Einarbeitung wird selbstverständlich gegeben.

Auch wer bisher nicht dem DRK angehört, darf sich gerne angesprochen fühlen.

Ein Hinweis noch: am Dienstag, 22. Juni 2021 findet im Feuerwehrhaus in Bohmstedt wieder ein Blutspende-Termin statt. Zwischen 15 Uhr bis um 19:30 Uhr ist jede/r „Lebensretter/in“ willkommen. Vorherige Anmeldung ist erforderlich.

*Silke Barkmann*  
*(1. Vors. DRK OV Bohmstedt)*

- Mittelspannung  
- Erneuerbare Energien  
- Notstromversorgung  
- Elektroinstallation  
- Datentechnik  
- Kundendienst  
- Wartung  
- Service  
- Umbau  
- Neubau

**Energietechnik Nord**  
**ETN**

**Inh. Hauke Daniel**  
Süderende 40 a • 25853 Bohmstedt • Tel. 04671 / 79 79 333

## Bohmstedter Lüüd: Carmen und Egon Oldehaver

Seit vielen Jahren wohnen Carmen und Egon Oldehaver in ihrem Einfamilienhaus in Bohmstedt am Böwerweg. Dort verbringen sie ihren Ruhestand, vorher lebte das Ehepaar jedoch im südlichen Niedersachsen, in Göttingen und Umgebung.

Egon wurde 1936 in Bad Sachsa, wo seine Eltern eine Eisenwarenhandlung betrieben, geboren. Gemeinsam mit einem Bruder und einer Schwester wuchs er in der Stadt im Südharz auf. Allerdings wohnte man zunächst bis 1945 in Salza, denn Egons Vater war dort bis Kriegsende als Lokomotivführer stationiert. Nachdem ein Weiterleben in dem Ort aufgrund von Bombardierungen nicht mehr möglich war, zog man zu den Großeltern nach Bad Sachsa. Nachdem Egon dort 1951 seine Schulzeit beendet hatte, machte er eine dreijährige kaufmännische Lehre in Einbeck. Weitere Stationen seines Berufslebens waren Hamburg, Bremen, Braunschweig (jeweils ein Jahr) und schließlich Göttingen. In der Stadt ist Egon dann auch lange Zeit geblieben. Zunächst arbeitete er dort 13 Jahre in seinem erlernten Beruf in einem Eisenwarengeschäft, um dann 1971 als Zivilangestellter zur Bundeswehr zu wechseln.

Bis zu seinem Eintritt in den Ruhestand arbeitete der gebürtige Harzer beim Verteidigungskreiskommando im Organisations- und Reservistenwesen. Überdies war Egon ehrenamtlich im Vorstand der Interessengemeinschaft „Garnisonsstadt Göttingen“ tätig. Dabei ging es insbesondere um die Betreuung ehemaliger Soldaten.



Herausragend ist aber Egon Oldehavers sportliche Karriere. Von 1952 bis 1965 war er aktiver Rennrodler. Verschiedene Stadtmeisterschaften, Harzer Meister, Niedersachsen- und Norddeutscher Meister waren wohl nur ein Sprungbrett zum Ruf in die Nationalmannschaft, was dazu führte, dass Egon an verschiedenen Weltmeisterschaften (Frankreich 1959, Garmisch Patenkirchen 1960 und Polen 1962) teilgenommen hat. Im Jahre 1956 hat die letzte gesamtdeutsche Meisterschaft stattgefunden, Egon Oldehaver war dabei. Bleibt noch zu erwähnen, dass Egon 20 Jahre lang das Deutsche Sportabzeichen abgenommen hat.

Carmen ist gebürtige Berliner. 1935 erblickte sie in der Spreemetropole das Licht der Welt. Ihre Schulzeit begann auch noch in der ausgebombten Stadt, aber bereits 1948 wurde Carmen, gemeinsam mit ihrem Bruder, über die Luftbrücke ausgeflogen. Die Kinder kamen zur Großmutter nach Göttingen, während die Eltern in Berlin blieben. Nach der Schulzeit machte Carmen eine Ausbildung bei der Post in der Abteilung Telegraphie (Übermittlung von codierten Daten). Beruflich wurde sie für ein halbes Jahr nach Herzberg abgeordnet, dort lernte sie 1955 Egon kennen. 1958 heirateten die beiden und im Laufe der Jahre wurden vier Kinder (Dirk 1959, Ulf 1961, Kerstin 1962 und Kai 1972) geboren.

Das erste Eigenheim, in einem Außenbezirk Göttingens gelegen, bezog die junge Familie 1972. Man hatte ein älteres Gebäude erworben und dieses von Grund auf renoviert. Etwa zehn Jahre später bauten Carmen und Egon aber noch einmal ein neues Haus, diesmal in Bühle, ca. 20

km nördlich von Göttingen, das bisherige Heim hatte man vorher verkauft.

Das Ehepaar verbrachte mehrere Urlaube an der Nordsee, woraus der Gedanke erwuchs, eines Tages, die „Zelte im Süden Niedersachsens abzubauen“, um dann nach Schleswig-Holstein umzusiedeln. Nach Egons Eintritt in den Ruhestand (1994) wurde der Wunsch in die Tat umgesetzt. Das Haus in Bühle verkaufte man und erwarb ein relativ neuwertiges Gebäude in Bohmstedt, welches ursprünglich von Peter Husar (vergleiche Bohmstedter Haus- Familienchronik, Dateinummer 30) erbaut worden war.

Zwar waren Carmen und Egon nun „in Rente“, von „Ruhestand“ konnte man jedoch noch lange nicht reden. Da ist zu allererst der Schützenverein, dem Egon seit 1995 angehört, zu erwähnen. Bis zum heutigen Tage ist er aktiv (Luftgewehr), aktiv hat Egon dort aber auch viele Jahre im Vorstand mitgearbeitet. 1995 wurde er außerdem für ca. zwei Jahrzehnte in den Vorstand der Seniorenunion und 1996 in den des Sozialverbandes gewählt.

In einem Nebengebäude hat Egon ein kleines Museum geschaffen. Zum einen ist er seit vielen Jahren Sammler von Kugelschreibern (52.000 Exemplare!), andererseits hortet er Utensilien, die mit der DDR und der Nationalen Volksarmee in Zusammenhang zu bringen sind. Letzteres ist auf persönliche Bekanntschaften mit ehemaligen Offizieren der NVA in der Nachwendzeit Anfang der 1990er Jahre zurückzuführen.

Carmen und Egon haben außerdem regelmäßig an geselligen Nachmittagen im Feuerwehrhaus (SoVD und Rotes Kreuz) teilgenommen. Gerne beteiligte man sich auch an den Vorbereitungen der Zusammenkünfte. Während Egon oft mit Gleichgesinnten Doppelkopf spielte, hatte Carmen eher ihre Freude in gemütlichen Handarbeitsrunden. Außerdem haben die Eheleute schöne Reisen unternommen. Dazu gehören auch Kuren auf Norderney, in Polen und in Tschechien. Eine Reise der besonderen Art unternahm Egon mit einer Gesellschaft zum Baikalsee. Die Fahrt mit der Transsibirischen Eisenbahn war für ihn ein prägendes Erlebnis. Im Jahre 2008 feierten Carmen und Egon in großer Runde das Fest der Goldenen Hochzeit (siehe Foto). Seit Anfang März dieses Jahres bewohnt Egon nun allein das Erdgeschoss des Hauses, denn Carmen lebt seitdem betreut im Haus Regenbogen in der Gemeinde Stapel.

In die Wohnung im ersten Stock ist vor etwa zehn Jahren der Enkel Arne mit seiner Ehefrau Katrin eingezogen. Seitdem kümmern sich die jungen Leute, die inzwischen zwei Kinder haben, um das Haus und den Garten. Außerdem wird Egon täglich von Katrin mit Mittagessen versorgt. Schon immer hat Egon Oldehaver gerne Radtouren unternommen, aber seitdem er auf einem E-Bike radelt, ist sein Aktionsradius wesentlich größer geworden. Außerdem ist Egon nun viel häufiger unterwegs, wenn das Wetter es zulässt, jeden Tag. Carmen und Egon freuen sich heute über vier Kinder, sechs Enkel und fünf Urenkel.

*(Peter Tüchsen)*



**DACHDECKEREI  
BOOCK** MEISTERBETRIEB  
REETDACH · HARTDACH · FLACHDACH · SANIERUNG · REPARATUR

<p>Tom Boock An de Kanal 1 25842 Bargum</p>	<p><b>015901715244 / 046729349877</b> dachdeckerei-boock@web.de www.dachdeckerei-boock.de</p>
---	---

## Die Zeit bis zur Währungsreform (1946 – 1948) - (Teil 3)

*Aus der Bohmstedter Dorfchronik, Heft 2,  
geschrieben von Paul-Johann Feddersen*

Auf dem Gebiete der Gemeindeverwaltung versuchte man von Seiten der Militärregierung Anfang 1946 eine Änderung in der Struktur zu erreichen. Drelsdorf sollte mit Breklum und Struckum, und Bohmstedt sollte mit Ahrenshöft zu einem Verwaltungsverbund zusammengeführt werden. Hiergegen erhob sich scharfer Protest der Gemeinden, der auch Erfolg hatte. Gewachsene Strukturen lassen sich nun einmal nicht ohne zwingende Notwendigkeit ändern. Diese Einsicht fehlt leider auch heute noch vielen, die es zu wissen glauben. So blieb es denn bei der einzigen Neuregelung, der Einführung eines Gemeindedirektors, der die rein verwaltungsmäßigen Aufgaben innerhalb des Amtes zu regeln hatte. Zum Amtssitz wurde Bohmstedt bestimmt. Amts- und Gemeindevorsteher wurde Peter Feddersen aus Drelsdorf, Friedrich Friedrichsen aus Bohmstedt wurde als Gemeindedirektor eingesetzt. Bei der jetzt notwendigen Nachwahl zum Bürgermeister fiel die Wahl auf den bisherigen Bauernführer Hans Carstens, der dieses Amt bis zu seinem Tode 1969 ununterbrochen innehatte.

Waren die Gemeindevertreter bis jetzt für ihre Aufgaben bestimmt worden, nachdem die Militärregierung ihre Zustimmung gegeben hatte, fanden am 15. September 1946 die ersten freien Gemeindevahlen statt. Die Bewerbe waren im wesentlichen die alten geblieben, mussten jedoch über eine Partei kandidieren. Nach dieser Wahl waren es elf CDU- und ein SPD-Vertreter. Hans Carstens blieb Bürgermeister, Johannes Jansen wurde Stellvertreter.

Entsprechend der Anzahl abgegebenener Vollmilch- Bestellscheine vermerkt der Milchverteiler die Ge- samtmilchmenge an Voll- milch. Nicht übertragbar. Ohne Namenseintragung ungültig  <b>19</b> Sorgfältig aufbewahren!	30 Dez.49	20 Dez.49	10 Dez.49	30 Nov. 49	20 Nov. 49	10 Nov. 49
	31 Dez.49	ab	1/4	ab	1/4	1/4
	gültig für Liter			gültig für Liter		
	Dienstsiegel des Ernährungs- amtes  <b>1</b> <b>2</b> <b>3</b>			Dienstsiegel des Ernährungs- amtes  <b>1</b> <b>2</b> <b>3</b>		

Streitpunkte jeder Versammlung waren immer wieder die gerechte Verteilung der Wohnungen, der Bezugsscheine, der Brennstoffe Holz und Torf und des Gartenlandes. Es war eine gute Sache, dass die Gemeinde eine Fläche Land gepachtet hatte, die in Stücken von 300 qm den Interessenten zur Verfügung gestellt wurde. Waren es anfangs nur 60 Personen, so stieg diese Zahl bald auf 100. Ihnen war es möglich, einen gewissen Eigenbedarf auf ihrem eigenen Land zu erzeugen. Diese Kleingartenkolonie war anfangs auf Schafdrift (Broder Jensen) später auf Klingenberg.

Bei Streitigkeiten, die bei den herrschenden Verhältnissen häufig auftraten, wurde zunächst meist der vom Amt gewählte Schiedsmann



tätig. Dieses Amt hatte der Bohmstedter Siegfried Thomsen, Sandberg, inne, der durch seine ruhige, bedächtige Art manche Kampfhähne zur Ruhe brachte.

Eine wichtige Tätigkeit als Handwerker übte in diesen Jahren der Schlosser Hans Friedrichsen in Wallsbüll aus. In einer winzigen Werkstatt baute er kleine Herde aus Blech, Brennhexen genannt. Es waren kleine Kunstwerke, die in jeder Wohnstube ihren Platz hatten, ihren Zweck voll auf erfüllten und sehr sparsam und gut heizten. Ihrem Hersteller brachten sie bald den Beinamen „Hans Hex“ ein.

Zusätzliches Brennholz wurde in Haaks gesucht. Der Waldboden war wie leergefegt durch die eifrigen Sammler. Die Reststämme, die die Engländer bei ihrem großen Einschlag 1945 in etwa 1 m Höhe aus Bequemlichkeit hatten stehen lassen, waren auch bald abgesägt. Jetzt ging es an das Stubbenroden. Eine Arbeit, bei der einem warm wurde, wenn man nicht etwas von der Hebelkunst verstand. Es gab Spezialisten, die mit geringstem Kraftaufwand erstaunliche Arbeit verrichten konnten; meist unter Zuhilfenahme eines Flaschenzuges. Dann ging es ans Spalten der Stubben, eine weitere wärmende Arbeit. Hier erwies sich der im Süderende wohnende Jacob Werner als ein Köhner. Waren die Stubben abgesägt, konnte man sich an der „dritten Wärme“ aus dem Ofen erfreuen. Wer im Herbst 1946 die Möglichkeit der Vorsorge beim Brennmaterial hatte, durfte sich freuen.

Ein ungewöhnlich langer, kalter und schneereicher Winter brachte die Behörden, aber auch die Bevölkerung fast zum Verzweifeln. Vor allem im Nachwinter gab es ungeheure Schneemassen, die den Verkehr zum Erliegen brachten. Immer wieder mussten im Gemeinschaftseinsatz die Dorf- und Feldwege geräumt werden, damit die notwendigsten Besorgungen gemacht werden konnten. Die Schulen mussten tagelang schließen, die Milch konnte nicht mehr zur Molkerei, und ein erst seit kurzem in Betrieb gesetzter Bus, der die Linie Bredstedt – Husum über die Dörfer befuhr, musste zweimal in Husum mit allen Passagieren stehenbleiben, weil über Horstedt – Ahrenshöft kein Durchkommen war. Wer in Husum nicht die Möglichkeit des Übernachtens hatte, machte sich bei grimmiger Kälte auf einen viele Stunden dauernden über hohe Schneewehen führenden Weg über die Westerchaussee (B 5) über Struckum – Almdorf nach Hause. Solche Touren geraten nicht in Vergessenheit.

Im schulischen Bereich war durch die Einrichtung einer dritten Lehrerstelle zwar eine Besserung eingetreten, reichte aber für eine ordnungsgemäße Beschulung der Kinder nicht annähernd aus. Für die Lehrkräfte war die Zahl von 60 – 70 Kindern pro Lehrer einfach eine Überforderung. Doch die vierte Planstelle wurde vom Schulamt noch nicht bewilligt.

*(Hans Feddersen)*

**Hallenbau · Dachsanierung · Neubau**



**Zimmerei Jörn Hansen**  
Meisterbetrieb

An de Lehmkuhl 13  
25853 Bohmstedt

mobil 01792981677  
fon 046715004  
fax 04671933200

## Überlieferung und Wissen über die Entwicklung von Bohmstedtfeld - (Teil 2)

**Aufgeschrieben von  
Fritz Jensen am 26.02.1987 (Detlevs Fritz)**

Wo jetzt Tannen stehen, war früher auch ein Besitz, doch wechselten hier oft die Besitzer. Wir erinnern uns noch an Nommensen's und Spelten's. Diese kamen aus dem Rheinland. Die Frau war Zahnärztin. Danach kam die Familie Gerster. Das Haus brannte 1950 ab und wurde nicht wieder aufgebaut. Das Land wurde von Hans Ehlers aus dem Cecilienkoog erworben. Es wurde Roggen und Kartoffeln angebaut. Hans Ehlers hatte schon einen großen Trecker. Die Bohmstedtfelder haben geschimpft, weil er mit dem Trecker die Wege kaputt fuhr. Auch hatte dieser schon einen Mähdrescher, und die umliegenden Bauern sahen nur kopfschüttelnd zu, wenn gedroschen wurde. Ehlers hat das Land später aufgeforstet.

Es gab wenige Häuser, die im Stall eine Pumpe hatten. Man sah dann irgendwo draußen auf den Höfen einen Brunnen stehen, aus dem Wasser für den Haushalt und für das Vieh geschöpft wurde. Der aufgemauerte Brunnen war nur einen Meter über den Boden, und so konnte es vorkommen, dass sich ein Frosch oder ein Maulwurf in den Brunnen verirrt. Es war viel Arbeit, die Tiere mit Wasser zu versorgen. Jeder Bauer hatte zwischen 10 und 20 Stück Vieh.



Martin und Anna Hansen hatten 6 Kühe (jetziger Hof von Hans Martin und Ingrid Nissen und jetzt 2021 Sascha Bahnsen- Kurt). Dieser Hof brannte 1941 durch einen Blitzschlag ab. Martin und Anna hatten keine Kinder und so erbte Hans August (Audi) Nissen den Besitz von seiner Tante.

Audi kam aus Bredstedt, seine Mutter war eine Schwester von Anna Hansen, geb. Schaaf. Audi ist früh verstorben, seine Frau Lischen wohnt auf der Abnahme. Betrieben wird der Hof vom Sohn Hans Martin Nissen und seiner Frau Ingrid.

Auch der Name Hundwartsen ist verloren. Das kleine Anwesen ging an Heinrich und Christine Petersen. Heinrich arbeitete bei der Bahn und

musste bei Wind und Wetter zur Arbeit nach Struckum. Jetzt wohnt der Enkel Broder Herbert Pfisterer mit seiner Frau Lilo in dem Haus. Broder Herbert war Bäcker in Hattstedt.

Die Nachbarschaft und Geselligkeit kam auf Bohmstedtfeld nie zu kurz. Wenn eine Kuh kalbte, so kamen die Nachbarn zu Hilfe. Auch kam man abends zusammen um zu klönen, saß in der Stube um den Ofen, manchmal nur beim Schein von Feuer. Elektrisches Licht kam erst 1949. Telefon viel später. Wenn eine Frau schwanger war, so musste man mit Pferd und Wagen nach Bohmstedt und die Hebamme holen, wenn nicht schon die Nachbarin Hilfe geleistet hatte. Der Besitz von Holthusen, später Rudolf Weber, dieser zog ins Rheinland, wurde verpachtet an Wilhelm und Anni Petersen, geb. Aleidt. Doch auch dieser musste wegen Krankheit vorzeitig den Betrieb aufgeben. Der Besitz wurde erworben von Thomas Christian Lorenz und Frau Sophieanne, geb. Petersen, aus Bohmstedt (Cornils) im Jahre 1950 mit ca. 14 Demat Land für 1.800 DM. Die Älteren sagten, dass dies viel Geld sei, und sie nicht zurecht kommen würden. Das Land sei trocken und die Ernte zu mager. Alma Thomsen, geb. Aleidt, jetzige Besitzer die Tochter Alma und ihr Mann Heinrich Hansen, war die Schwester zu Anni Petersen, geb. Aleidt. Alma's Vater ist im Krieg gefallen, und so hat ihre Mutter Mathilde zusammen mit Kurt Malikowski den Betrieb weitergeführt bis ca. 1970. Alma's Mann, Heinrich Hansen war kein Bauer und so wurde das Land verpachtet.

Es bleibt noch zu sagen, dass Anni und Mathilde Aleidt schon als Schulmädchen viel arbeiten mussten.

Auch Thomas Lorenz und Frieda, geb. Nissen, früher Stenzels, das war das Elternhaus von Thomas Lorenz, hat viele Jahre Milch nach Dreisdorf zur Meierei gefahren. Man weiß heute noch, dass Thomas Lorenz spät mittags von der Meierei kam und die Pferde gleich wieder vor dem Pflug oder der Egge spannte.

Thomas Lorenz verstarb und so blieb Frieda ein paar Jahre alleine, bis sie zu ihrer Enkelin nach Schwesing zog, das ist die Tochter von Thomas Christian. Das Haus blieb ein paar Jahre leer stehen und wurde dann verkauft an einem Arzt aus Schobüll.

Wo jetzt der Wald ist auf Drachheide war früher auch Heideland. Es gehörte Bauern aus Bohmstedt. Diese haben es dann urbar gemacht und bewirtschaftet. Wir wissen heute noch, wenn die Bauern im Frühjahr Mist fuhren, dass sie nur zwei Fuhren pro Tag machen konnten. Der Weg war zu lang und die Ernte zu gering, das Land wurde dann 1948-1950 aufgeforstet. Es gehört jetzt der Bundesvermögensverwaltung. Der Staat wird es wohl mit übernehmen, weil es direkt am Dreisdorfer Forst liegt. Dieser wurde um 1900 angepflanzt. Von Lorenz und Lore Petersen, Sohn von Johannes und Alvine Petersen, früher Maschmann, wird erzählt, dass, als die Vorfahren sich hier angesiedelt haben, sie nur eine kleine Heidehütte, aus Soden aufgebaut, bewohnt haben.

*(Michael Kollosch)*

Reisedienst &  
KFZ-Werkstatt

**NISSEN & SOHN**

**Immer mobil - sicher ans Ziel!**

Reisedienst: individuelle Gruppenreisen für Tages- und Halbtagestouren  
KFZ-Werkstatt: Service und Reparaturen aller Marken

[www.bus-nissen.de](http://www.bus-nissen.de)  
[www.kfz-nissen.de](http://www.kfz-nissen.de)

**Nissen & Sohn GmbH**  
Westerfeld 2a · 25864 Löwenstedt  
Reisedienst: 04843 · 20 50 133  
Werkstatt: 04843 · 22 12

**Christian Sältz**

Sick 2  
25853 Bohmstedt

**Gartenpflege  
Hausservice**

Tel. (04671)4047276  
Mobil (0152)59803984

[gartenpflege.hausservice.saeltz@gmail.com](mailto:gartenpflege.hausservice.saeltz@gmail.com)

## Bordelums nächster Schritt zur klimaneutralen Gemeinde ...

... Auftakt zum Sanierungsmanagement. Doch was ist das Sanierungsmanagement eigentlich? 2020 deckte die Gemeinde Bordelum gemeinsam mit den Firmen GP JOULE aus Reußenköge und EcoWert360° aus Flensburg im Rahmen eines Quartierskonzeptes für die Kerngemeinde zahlreiche Potenziale auf, den Energieverbrauch und CO<sub>2</sub>-Emissionen in der Gemeinde zu senken. Im Sanierungsmanagement werden diese identifizierten Potenziale nun in die Umsetzung gebracht. So haben die Bürger\*innen der Gemeinde und auch die Gemeinde selbst die Möglichkeit, den nächsten Schritt der Energiewende aktiv mitzugestalten. Nachdem das Quartierskonzept sich noch viel auf Papier abspielte, ist das Sanierungsmanagement nun praxis- und umsetzungsorientiert. Die Erfolge werden direkt für die Bürger\*innen ersichtlich und spürbar, anstatt nur theoretisch auf dem Papier. Es wird kostenlose Energiechecks für die Bürger\*innen geben, bei denen in Einzelberatung vor Ort ganz konkrete Umsetzungs- und Fördermöglichkeiten für nachhaltiges, energieeffizientes Wohnen aufgezeigt werden. Die Wärmeversorgung wird,

sowohl durch ein Angebot zur Erweiterung des Wärmenetzes als auch durch individuelle Angebote für Bürger\*innen jenseits des Wärmenetzes, nachhaltiger gestaltet. Gleiches ist für den Strom- und Verkehrssektor angedacht. Es wird zahlreiche Angebote für die Bürger\*innen Bordelums geben, gemeinsam den nächsten Schritt der Energiewende zu gehen. Hierbei trägt die Lenkungsgruppe, Bürger\*innen aus der Gemeinde die aktiv mitgestalten wollen, im Sanierungsmanagement mit Ideen und Hinweisen dazu bei, dass nicht am Bürger „vorbei“ entwickelt und projiziert wird. Der Auftakt erfolgte bei einem Workshop am 03.03.2021 mit diesen Vertretern aus der breiten Bürgerschaft Bordelums. Wenn auch Sie Ihre eigenen Ideen und Vorstellungen von der Umsetzung einfließen lassen möchten, oder sich gerne aktiv in der Lenkungsgruppe einbringen wollen, wenden Sie sich gerne an:

Harm Truelsen: 04671 9438467

Oder Bürgermeister Peter Reinhold Petersen: 04671 5959

Wir freuen uns auf Ihre Anregungen!

## Insektenschutz wird in Bordelum ganz groß geschrieben

Die Gemeinde Bordelum beschäftigt sich schon seit einiger Zeit aktiv mit dem Thema Insektenschutz und arbeitet eng mit dem Verein NuKMNF (Natur- und Kultur im Mittleren Nordfriesland) sowie der Lokalen Aktion Runder Tisch Naturschutz Nordfriesland zusammen. Seit einigen Monaten werden Sie von der ev. Kindertagesstätte Bordelum/Dörpum und deren Hortgruppe, der örtlichen Grund-



schule sowie dem Jugendtreff Bordelum tatkräftig unterstützt.

Bei einigen gemeinsamen Jät-, Pflanz- und Säaktionen, sind mehrere Insektenschutzwiesen und Insektenschutzflächen entstanden. Auf dem Außengelände des BordelumHus und auf der Grünfläche vor dem Jugendtreff entstanden Insektenschutzwiesen, die mit einer speziellen Saat eingesät wurden. Hierzu wird der Jugendtreff für „seine“ Fläche Infotafel erstellen.

Auf dem Gelände des Naturerlebnisraumes, insbesondere auf der Obststreuwiese, wurden Himbeersträucher gepflanzt.

Es wurde ein Pflegeplan erstellt, um die artgerechte Pflege der Pflanzen und Blumenwiesen auch langfristig sicherzustellen.

Der Bauhof Bordelum/Langenhorn hat alle Aktionen engagiert und fachmännisch unterstützt, und auch zukünftig werden alle genannten Vereine und Institutionen so erfolgreich „Hand in Hand“ arbeiten und weitere Aktionen planen und umsetzen, um den Insektenschutz in Bordelum so „fruchtbar“ weiterleben zu lassen, wie er begonnen hat.

*(Textes: Christin Gut,  
Leiterin Jugendtreff Bordelum)*



**LAMPENHELDEN**®

LED Dich glücklich

Lampenhelden.com

Dorfstraße 30  
25852 Bordelum  
Fon: 04671 /943 83 23

E-Mail : info@lampenhelden.com  
Internet: www.lampenhelden.com



**BJÖRN RICKERS**  
Elektrotechnikermeister  
**BORDELUM**  
0171 80 66 805  
info@elektro-rickers.de

• NEU-/UMBAUTEN  
• SMART HOME  
• INNOVATIVE  
LED-BELEUCHUNGSTECHNIK

## Jahresrückblick – Sanierungsmanagement Dörpum

„2020 war kein einfaches Jahr, doch in vielen Punkten ist unser Projekt gut vorangekommen,“ sagt Lukas Schmeling, Projektleiter von der EcoWert360° GmbH in einem Jahresrückblick zum Sanierungsmanagement Dörpum.

Das haben wir 2020 erreicht:

- Das Angebot einer kostenlosen zentralen Energiesprechstunde wurde durch einen kostenlosen individuellen Energie-Check direkt bei den Bürger\*innen zu Hause ergänzt. Das neue Angebot erfuhr guten Anklang.
- Es haben sich weitere Bürger\*innen für den Anschluss ihres Haushaltes an das Wärmenetz im Ortskern Dörpum entschieden. Die Sanierungsmanager unterstützen die Bürger aktiv bei der Fördermittelbeantragung.
- Die wirtschaftliche und technische Analyse der Szenarien zur Wärmeversorgung der Siedlung Grootzand ergab, dass ein Anschluss an das bestehende Fernwärmenetz von Dörpum am sinnvollsten ist. Für eine Umsetzung ist ein Anschlussbegehren von mindestens 70 % erforderlich.
- Die Vorbereitungen für das Modellprojekt „Privates Stromnetz als Re-allabor für die dezentrale Energiewende im ländlichen Raum“ sind abgeschlossen. Die Sanierungsmanager gehen davon aus, dass mit der Umsetzung nach Fördermittelzusage des Landes im zweiten Quartal 2021 begonnen werden kann.
- Die geplante Errichtung eines Elektrolyseurs zur Wasserstoffherstellung auf dem Gemeindegebiet wurde im Jahr 2020 näher betrachtet und weiter vorangebracht.

- Die Idee eines Energiewerks, zur Vermarktung von elektrischer Energie aus der Region für die Region, konkretisierte sich vergangenes Jahr und kommt in eine „heiße Phase“.

Neuerungen 2021:

- Wir planen eine virtuelle Energieberatung via Videokonferenz für die Bürger\*innen. Interessenten können per Telefon oder Mail einen Termin vereinbaren und erhalten eine persönliche Einladung für eine Online-Teilnahme. „Dieses Angebot ist, während der aktuellen Beschränkungen durch Covid eine gute Möglichkeit Erstberatungen durchzuführen“, führt LiMan Keller, Projektingenieur bei EcoWert360°, aus.
- Es ist eine Zusammenarbeit mit der Verbraucherzentrale Nordfriesland in Arbeit. Diese verfügt über ein breites Angebot rund um die energetische Sanierung (Bsp.: Heiz-, Solar Eignungs- und Gebäude-Check).
- Die Sanierungsmanager der EcoWert360° GmbH bieten auch im Jahr 2021 allen Bürger\*innen Dörpums kostenfreie Unterstützung und Beratung in allen Belangen der Umstellung auf erneuerbare Energieversorgung und effiziente Nutzung an.

„Die Sanierungsmanager freuen sich auf ein Neues erfolgreiches Jahr im Sanierungsmanagement Dörpum“, so Lukas Schmeling stellvertretend für die EcoWert360° GmbH.

## Interessengemeinschaft Dörpumer Bürgerinnen und Bürger e.V.

Leider muss entverschiedene Veranstaltungen Coronabedingt ausfallen. Aus diesem Grund wurde auch der Dörpumer Veranstaltungskalender nicht gedruckt und an die Haushalte verteilt. Auch jetzt können wir noch nicht abschätzen, ab wann wieder Veranstaltungen möglich sind. Der Veranstaltungskalender mit den geplanten Terminen kann auf der Homepage der I.G. Dörpum eingesehen werden: [www.doerpum.de.to](http://www.doerpum.de.to)

Auch unsere „Aktion sauberes Dorf“ musste wegen der Corona-Pandemie ausfallen. Trotzdem möchten wir unsere Mitmenschen zum Müll sammeln animieren. Viele von uns fahren Rad oder machen Spaziergänge. Dabei wäre es sicherlich oft möglich, etwas Müll vom Straßenrand einzusammeln und zu entsorgen.

Die Gemeinde hat eine Mülltonne bei den Glascontainern in Dörpum aufgestellt. Dort werden auch Müllbeutel für diese Aktion erhältlich sein.

Gegebenenfalls macht es Sinn Handschuhe und/oder einen Eimer z.B. für Glas oder schwere Dinge mitzunehmen. Der gesammelte Müll kann dann in dem Müllbehälter entsorgt werden. Er wird voraussichtlich bis Mitte Juni 2021 dort stehen.

Die I.G. Dörpum würde sich freuen, wenn möglichst viele Personen mitmachen würden – gemeinsam für ein sauberes Dorf!

Der Dörpumer Open-Air-Trecker Gottesdienst am 01.05.2021 durfte leider auch nicht stattfinden. Lediglich der Maibaum wurde beim Feuerwehrhaus/Bushaltestelle Dörpum aufgestellt – in der Hoffnung, dass sich einige Mitmenschen daran erfreuen.

Vielen Dank im Voraus und bleiben Sie gesund!

Ihre I.G. Dörpum

**Schrauberklause(e)**

**Kfz. - Werkstatt für alle Fabrikate**

PKW - Transporter - Anhänger - Motorrad - Quad - Roller

**Kfz. - Meisterbetrieb Klaus Ley**  
Glücksburgerweg 2 • 25821 Dörpum  
Tel. 04671 - 16 68  
Mobil 0152 - 21 90 33 63  
info@schrauberklause.com • [www.schrauberklause.com](http://www.schrauberklause.com)

*Mit uns bleiben Sie wohl...  
die Werkstatt mit  
den fairen Preisen!*



**KINSKY**

**Fleischwaren**

Qualität aus Nordfriesland

Fleischerfachgeschäfte  
Partyservice · Imbiss-Wagen

[www.kinsky-fleischwaren.de](http://www.kinsky-fleischwaren.de) · [info@kinsky-fleischwaren.de](mailto:info@kinsky-fleischwaren.de)

**Bredstedt Zentrale:**  
Rosenburger Weg  
0 46 71 - 9 13 80

**Bredstedt:**  
Markttreiben  
0 46 71 - 93 03 00

**Brekum:**  
EDEKA-Markt  
0 46 71 - 93 15 72

**Langenhorn:**  
EDEKA-Markt  
0 46 72 - 77 73 20

**Leck:**  
Schafmarkt  
0 46 62 - 8 78 80

**Husum:**  
Dreimühlen  
0 48 41 - 9 66 90

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe  
- die am 22. Juni 2021 erscheint - ist der 8. Juni 2021.

ditundat@grafik-nissen.de, Telefon 0461/979787

## Für ein gutes Klima: Bredstedt macht erstmals mit beim STADTRADELN

**Bredstedt.** Vom 22. Mai bis zum 11. Juni 2021 gilt es in Bredstedt, ordentlich in die Pedale zu treten und jede Menge Kilometer auf dem Fahrrad zu sammeln. Der Luftkurort nimmt in diesem Zeitraum erstmals am internationalen Wettbewerb STADTRADELN teil. Ziel der Aktion ist es, möglichst viele Menschen auf das Fahrrad zu bringen. Gewollte „Nebeneffekte“ sind: der Spaß daran, etwas für die eigene Gesundheit und das Wohlbefinden zu tun sowie Umwelt und Klima zu schonen. STADTRADELN ist eine Kampagne des Klima-Bündnis. Dabei handelt es sich um ein Netzwerk europäischer Kommunen in Partnerschaft mit indigenen Völkern, das lokale Antworten auf den globalen Klimawandel entwickelt.

Um einen besonderen Anreiz zu schaffen, wurde das STADTRADELN als Wettbewerb entwickelt, der alle Mitglieder von Kommunalparlamenten einlädt, als Vorbild für den Klimaschutz in die Pedale zu treten und sich für eine verstärkte Radverkehrsförderung einzusetzen. Im Team mit Bürger\*innen sollen sie möglichst viele Fahrradkilometer für ihre Kommune sammeln. Online unter [stadtradeln.de](http://stadtradeln.de) lassen sich spaßeshalber die Leistungen der teilnehmenden Kreise und Kommunen vergleichen. Als internationale Radverkehrskampagne hat STADTRADELN im vergan-

genen Jahr weltweit mehr als eine halbe Millionen Menschen zum Mitmachen bewegt. Sie radelten weit über 100 Millionen Kilometer. Und auch in Bredstedt geht es nun darum, 21 Tage lang möglichst viele Alltagswege klimafreundlich mit dem Fahrrad zurückzulegen. Dabei spielt es keine Rolle, ob man ohnehin bereits viel auf dem Fahrrad unterwegs ist oder bisher eher selten. Jeder Kilometer zählt beim STADTRADELN, insbesondere, wenn man ihn sonst mit dem Auto zurückgelegt hätte.



Das Klima-Bündnis zeichnet nach Abschluss des Wettbewerbs in verschiedenen Kategorien Gewinner aus. Anhand der Einwohnerzahl in fünf Größenklassen werden das „Fahrradaktivste Kommunalparlament“ gekürt und die Fahrradaktivste Kommune mit den meisten Radkilometern. Neben den Bestplatzierten wird in beiden Kategorien und allen Größenklassen jeweils die beste Newcomer-Kommune ausgezeichnet. Zu gewinnen gibt es Fahrräder und verschiedenstes Zubehör. Die teilnehmenden Kommunen selbst loben ebenfalls Preise aus.

Weitere Infos zur Anmeldung für alle, die als einzeln Radelnde oder als Team für Bredstedt an den Start gehen möchten finden sich online unter [www.stadtradeln.de/bredstedt](http://www.stadtradeln.de/bredstedt).

Regional und digital –  
immer für Dich da!

Online-Service  
[www.ep-lundelius.de](http://www.ep-lundelius.de)

Online geht auch  
REGIONAL!

**EP:Lundelius** LED-TV, HIFI, ELEKTRO-HAUSGERÄTE,  
MOBILFUNK, SICHERHEITSTECHNIK

Markt 24 · 25821 Bredstedt · Tel. 04671/3358

### BAHNSEN TIEFBAU

GmbH & Co. KG Inh. Paul Baumann

Ihr Spezialist für grabenlose Verlegetechnik  
im gesteuerten Horizontalspülbohrverfahren

Tel.: 0176 2480 3549 | 04671 404 72 35  
[info@bahnsen-tiefbau.de](mailto:info@bahnsen-tiefbau.de)

**Bozena Jäger &  
Natali Köthe**

Bohnenstraße 1  
25821 Bredstedt

**Mara.nf**  
AMBULANTE PFLEGE & SENIORENBETREUUNG

Tel.: 04671 7849595  
Email: [info@mara-nf.de](mailto:info@mara-nf.de)  
[www.mara-nf.de](http://www.mara-nf.de)

**Was wir Ihnen bieten:**

- Beratung von Klienten und Angehörigen
- häusliche Krankenpflege SGB V
- Grundpflegerische und hauswirtschaftliche Versorgung SGB XI
- spezialisierte Palliativversorgung (SAPV)
- Hausnotruf (24 Std.)
- Betreuung und Entlastung nach § 45 b Abs. 1 SGB XI
- Verhinderungspflege § 39 SGB XI

In Zusammenarbeit mit

**Neu bei uns:**

- Sitzgymnastik
- Bingo und Skat-Nachmittage
- Gedächtnistraining

### MASSAGE PRAXIS Jäger

Thomas Jäger

Tel.: 0176 66813945 · [www.massagepraxis-jaeger.de](http://www.massagepraxis-jaeger.de)  
Kontakt auch über: Mara.NF, Tel.: 0 46 71 - 784 95 95

**Wir bieten Ihnen diese Behandlungen als Hausbesuche an:**

- Lymphdrainage
- Massage
- Bewegungstherapie - Übungsbehandlungen
- Gangschule
- Sitzgymnastik

Behandlungen sind über Rezepte, aller Krankenkassen oder auch privat abrechenbar.

Husum,  
Bredstedt und  
Umgebung.

## Naturzentrum Mittleres Nordfriesland in Bredstedt e. V.

„Warum sitzen wir apathisch da und sehen zu, wie das Klima und die Natur aus den Fugen geraten....?“, fragt der bedeutende Wissenschaftler Hans Joachim Schellnhuber zutreffend.

Nicht alle sitzen apathisch da! Zum Beispiel hat das Ehepaar Frauke und Sven Matthiesen in Langenhorn einen tollen Plan entwickelt:

Die beiden besitzen ein wunderbar großes Grundstück in Langenhorn. Es gibt dort einen alten Baumbestand, dichte, üppige Hecken, einen Platz für viele Obstbäume – kurzum: ein herrliches Refugium für Mensch und Tier.

Frauke und Sven Matthiesen überlegten, einen großen Teil des Rasens zu einer artenreichen Fläche umzugestalten. So kam es, dass wir vom Naturzentrum mit den beiden die erforderlichen Schritte im vorigen Herbst besprochen haben. Sie haben die Vorbereitungen für die Aussaat im Frühling 2021 rechtzeitig geplant, damit das Gelände sorgfältig vorbereitet wird.



Ende April erfolgt die Einsaat einer mehrjährigen Blüh- und Kräutermischung.

Frauke und Sven Matthiesen möchten ihren persönlichen Beitrag für den Erhalt unserer heimischen Tier- und Pflanzenwelt leisten. Wenn die Saat sich gut entwickelt hat, werden sich die entsprechenden Insekten einfinden. So entsteht aus einer herkömmlichen Rasenfläche ein gedeckter Tisch für viele Arten wie Vögel, Igel, Fledermäuse und auch die Amphibien.



## Moin Nachbarn!

Wir beraten Sie branchenunabhängig als Unternehmen, Privatperson und im Bereich der regenerativen Energie!

**Steuerberatungskanzlei Bredstedt**  
Kanzleileiter  
**Ulf Petersen-Therolf**  
Steuerberater, Dipl.-Ing. agr.  
Liliencronstraße 2 • 25821 Bredstedt  
Tel. **04671/9274-00**



[bredstedt.shbb.de](http://bredstedt.shbb.de)



Bequemer Nebeneffekt: Die Fläche wird jetzt deutlich seltener gemäht. Der Garten – ein Lebensraum für ein glückliches Miteinander von Mensch und Natur. Hinzuzufügen ist, dass das Ehepaar Matthiesen die gesamte Maßnahme aus eigenen Mitteln trägt.

Unser neues Jahresheft ist da. Wir haben einen Strauß ganz unterschiedlicher Themen für Sie gebunden. Viel Freude beim Lesen. Mit dem Programm laden wir Sie herzlich zu unseren Veranstaltungen ein.

**Jahresheft 2021** | mit Programm



**NATURZENTRUM  
MITTLERES  
NORDFRIESLAND**  
• nordfrieslands natur • entdecken • bewahren •

Am 22. Mai ist der Internationale Tag der biologischen Vielfalt. Jeder Bürger kann unsere heimische Tier- und Pflanzenwelt schützen und fördern. Dazu gibt unser Jahresheft auf Seite 28 Auskunft und Rat:

Schluss mit den wüsten Schottererschüttungen! Anlege artenreicher Hecken statt exotischer Kirschlorbeer-Pflanzungen. Blumenwiesen und Extensivrasen statt Golf-rasen (mit Rasenrobotern.)

*(Annemarie Matthießen)*

Wir nehmen uns Zeit für Ihre individuelle Beratung!

Großes Sortiment

Botendienst

Individuelle Rezepturen




Markt 8, Tel. (04671) 16 17 | Direkt in Bredstedt | Markt 28, Tel. (04671) 9 17 00

## Nordfriesische Geschichte in Liedern - Neue Buchserie des Nordfriisk Instituut

Eigentlich sollte es eine musikalisch-historisch-literarische Party werden. Aber wie so vieles kann auch die geplante Vorstellung des neuen Buches aus dem Nordfriisk Instituut nicht so erfolgen wie gedacht. Die Feier wird nachgeholt, aber die „Nordfriesische Geschichte in Liedern, Bd.1“ ist ab sofort zu bekommen.

Knut Kiesewetters Lied vom „Fresenhof“, eine militärfreie Version von „Lili Marleen“ auf Helgoländer Friesisch, der festlandfriesische „Biikensung“ von 1974, aber auch „Nun danket alle Gott“, friesische Kinderlieder zu bekannten Melodien, Kalle Johannsens Vertonung eines Gedichtes von Jens Mungard, der im Konzentrationslager Sachsenhausen ums Leben kam, oder auch das bekannte „Westerland“ von den „Ärzten“ – bestimmte Musik verbinden viele mit besonderen Momenten, mit Erinnerungen, mit einem bestimmten Lebensgefühl, und das gilt auch für soziale Gemeinschaften wie die (Nord-)Friesen. Das neue Buch des Nordfriisk Instituut kommt nicht gerade alltäglich daher: Es ist ein Geschichts-, ein Geschichten- und ein Musikbuch in einem. Band 1 umfasst die Zeit von den Nachkriegsjahren bis heute; drei weitere Bände sind geplant und sollen sich nach und nach den früheren Epochen widmen.



Das neue Buch des Nordfriisk Instituut erzählt anhand von Liedern nordfriesische Geschichte nach 1945. Autor Claas Riecken (links) und Institutsdirektor Christoph G. Schmidt präsentieren es pandemiekonform ohne Publikum auf dem Deich bei Schlüttsiel (Foto: Franziska Böhmer).

Fast ein Jahr hat der Historiker Claas Riecken an diesem Buch gearbeitet, mit Zeitzeugen gesprochen, Archive besucht und aus der Fülle möglicher Themen ausgewählt, um diesen ersten Teil einer „Liedergeschichte“ zu schreiben. 23 Lieder, die für die Geschichte und Kultur

der Nordfriesen ab 1945 eine Rolle gespielt haben oder exemplarisch für bestimmte Stile und Vorlieben stehen, entfalten ein Panorama an nordfriesischer Geschichte aus den letzten knapp acht Jahrzehnten. Anhand von Biografien der Textdichter, Lebensläufen der Komponisten, von Inhalten der Lieder, ihrer Motivation und Verwendung beleuchtet der Autor den wechselnden Zeitgeist, die Suche nach friesischer Identität, die „große Politik“ und das sich verändernde Regionalbewusstsein; an Beispielen werden vergebliche Versuche geschildert, Plattdeutsch und Friesisch im Pop zu etablieren, aber auch Auswüchse des Massentourismus

und der hemmungslosen Vermarktung eines friesisch-plattdeutsch tündelnden Lebensgefühls. Die meisten der vorgestellten Lieder sind in friesischer Sprache verfasst, einige in Platt- und Hochdeutsch; durchweg sind deutsche Übersetzungen beigefügt.

Der Direktor des Nordfriisk Instituut, Christoph G. Schmidt, der auch über eine klassisch-musikalische Ausbildung verfügt, hat zwei „Zugaben“ aus der Popmusik beigegeben, vor allem aber für die meisten der vorgestellten Lieder stilistisch passende Begleit- und Chorsätze geschrieben. So ist es zugleich ein Musizierbuch, welches durch Singen und Spielen ermöglicht, Personen, Emotionen und Entwicklungen der neueren Geschichte der Nordfriesen über die zugehörige Musik zu spüren und so mitzuerleben.

Das Buch umfasst 212 Seiten, 23 Lieder mit Noten und Sätzen und kostet 24,90 €. Es kann im Buchhandel oder direkt beim Nordfriisk Instituut erworben werden. Die festliche Präsentation mit vielen Musikerinnen und Musikern soll nachgeholt werden, sobald die Pandemie es wieder zulässt, verspricht Institutsdirektor Schmidt.

Umschlagvorderseite



**Täglich**  
frisch gekocht und geliefert!  
Auch an Sonn- und Feiertagen!

**MITTAGESSEN Mobil**

**Ideal und nicht nur für Senioren**

Wir liefern in praktischen Wärmebehältern.

Rufen Sie uns an - wir sind für die da!

Verschenken sie doch mal einen „Essens - Gutschein“ an ihre lieben Eltern oder Großeltern. Jetzt, in diesen Zeiten ein wahres Geschenk!

**04671-930722**

[www.mittagesse mobil.de](http://www.mittagesse mobil.de)

MOTORRÄDER · FAHRRÄDER · E-BIKES

E-Räder von **Kalkhoff**  
my bike...

eVICTORIA

**Sofort lieferbar!**

E-Bike Leasing  
Top-Werkstatt

**ZWEIRAD RÖTZSCH**

Osterstraße 46 · Bredstedt  
☎ **04671-1496**

[www.zweirad-roetzsch.de](http://www.zweirad-roetzsch.de)

ORTHOPÄDIE  
**bernd petersen & SCHUHE**

Schuhe  
Einlagen  
Kompressionsstrümpfe  
und vieles mehr

25821 Bredstedt · Stiegacker 18 · Tel. 04671/943 390  
[www.orthopaedie-bredstedt.de](http://www.orthopaedie-bredstedt.de)

**P&B**  
Peteresen & Bösch

Steuerberater  
Gartenstraße 11b  
25821 Bredstedt  
Telefon: 04671 / 1538  
Telefax: 04671 / 6138  
info@petersen-boesch.de  
[www.petersen-boesch.de](http://www.petersen-boesch.de)

Sie finden uns im Herzen von Nordfriesland!  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Schleswig Bredstedt

Wir bilden aus!

## Schnuppertraining im TC Bredstedt – Tennis für Groß & Klein

Der Tennisclub Bredstedt bietet zum Saisonstart Trainingsangebote zum Kennenlernen des Tennissports an. Dabei kann einen Monat lang kostenlos an den Angeboten teilgenommen werden. Im Anschluss liegen die monatlichen Kosten bei 15€. Das Training findet auf der Tennisanlage im Quickhorner Wald statt. Zur Teilnahme werden lediglich Sportzeug und Turnschuhe benötigt. Ein Einsteigen in das Training ist jederzeit möglich.

Trainingszeiten: Kinder im Alter von 4 – 6



Jahren: Mittwoch 15:30 – 16:30 Uhr; Kinder im Alter von 6 – 8 Jahren: Mittwoch 16:30 – 17:30 Uhr Auch für ältere Kinder und Jugendlichen wird bei Nachfrage eine Möglichkeit gefunden den Sport unkompliziert kennenzulernen. Anmeldung und Rücksprache: Matthias Schweger, Jugendwart TC Bredstedt, 0151 / 42322122 (Kontaktaufnahme gerne auch über WhatsApp).

Weitere Infos unter: [www.tc-bredstedt.de](http://www.tc-bredstedt.de). Kommt vorbei und probiert den Tennissport aus!

## Wertschätzung für die Tafel in Bredstedt

**Bredstedt.** „Wir haben größte Wertschätzung für die Arbeit der Tafel“, versicherten jüngst Bredstedts Bürgermeister Christian Schmidt und der Leiter des Sozialzentrums Mittleres Nordfriesland, Kim Jessen-Reimers. Sie waren zu einem Kennenlern-Besuch in die Ausgabestelle der Tafel gekommen. Diese ist aktuell in der Bredstedter St. Nikolai-Kirche untergebracht, weil die Räume der Diakonie in der Osterstraße unter Corona-Bedingungen zu eng sind.

Als Antrittsgeschenk der beiden Gäste gab es Blumen für die neue ehrenamtliche Leiterin der Tafel, Sylke Pietsch. Für ihr Team hatte der Bürgermeister zudem Gutscheine des Bredstedter Freibads im Gepäck. Pietsch hat ihre Aufgabe vom langjährigen Leiter Dieter Paulsen übernommen. Gemeinsam mit ihr engagieren sich 20 weitere ehrenamtlich tätige Frauen und Männer in der Tafel. Sie holen Woche für Woche übrig gebliebene Lebensmittel aus regionalen Geschäften, Supermärkten sowie von weiteren Sponsoren. Die Waren werden sortiert, gelagert und schließlich einmal in der Woche (mittwochs, 10 Uhr) an Bedürftige ausgegeben. „Rund 50 bis 60 Kundinnen und Kunden können wir im Schnitt bei der Ausgabe begrüßen“, erläutert Sylke Pietsch. „Wir erreichen damit etwa 250 Menschen, weil selbstverständlich vielfach Familien dazugehören.“

Sozialzentrums-Leiter Jessen-Reimers sprach der Tafel unter Trägerschaft des Diakonischen Werks Husum auch im Namen seiner Mitar-



Von Links: Kim Jessen Reimers (Sozialzentrum), Adelheit Marcinczyk (Diakonisches Werk/DW), Sylke Pietsch (Leiterin Tafel), Pastor Peter Schuchardt, Volker Schümann (DW) und Bredstedts Bürgermeister Christian Schmidt.

beiterinnen und Mitarbeiter großen Dank aus. „Wir sind sehr froh, dass wir bei Anfragen auf dies Angebot verweisen können.“ Bürgermeister Schmidt bedankte sich ebenfalls für das große Engagement, von dem die Bürgerinnen und Bürger Bredstedts sowie der Region profitierten.

(Middendorf/AMNF)

# Jörgs Hair-Shop

Fon: 04671-3207

---

**Damen Herren Kinder**

**Markt 34**  
**25821 Bredstedt**

---

**Montag Ruhetag, Di. - Fr. 8.30 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 13.00 Uhr**

## Feddersen Immobilien

**In Nordfriesland zu Hause!**

Osterstraße 63 - 25821 Bredstedt

Telefon: 0 46 71 - 94 34 54

Telefax: 0 46 71 - 94 34 55

[www.feddersen-immobilien.de](http://www.feddersen-immobilien.de)

[info@feddersen-immobilien.de](mailto:info@feddersen-immobilien.de)

Immobilien  
Finanzierungen

## Reisebüro Bredstedt

!

Ihr Reisebüro in Bredstedt.  
Einfach besser!

Meerweh? Wir können helfen

Lassen Sie sich von uns inspirieren - wir haben den richtigen Urlaub für Sie. Garantiert. Ihr Team vom Reisebüro Bredstedt

Osterstraße 30, 25821 Bredstedt  
Telefon 04671/92 72-651,-652  
[www.reisebuero-bredstedt.de](http://www.reisebuero-bredstedt.de)

**Öffnungszeiten:**  
Mo-Fr 09-12 Uhr | 14-18 Uhr  
Samstag 10-12.30 Uhr

FELCO

ENDRESS Power Generators

RAUCH

HUSTLER

DOLMAR

STEMA

## KomGaTec

# Nommsen GmbH

Unsere Öffnungszeiten

Ganzjährig Mo-Fr 07.30 - 17.30 Uhr  
Samstag 09.00 - 13.00 Uhr

Inh. Steffen Nommsen · Ernst-Georg Nommsen

Rosenburger Weg 40 · 25821 Bredstedt  
Tel.: 04671 9439420 · Mobil: 0151-23337227 · Fax: 04671 9439422  
E-Mail: [nommsen@komgatec.de](mailto:nommsen@komgatec.de) · [www.komgatec.de](http://www.komgatec.de)

HONDA POWER EQUIPMENT

ETESIA

TIGA

KRÖCHER

GO

## Erneuerung der Olandstraße gestartet

**Bredstedt.** In der Olandstraße ist der Ausbau angelaufen. Nach der Baustelleneinrichtung zum Start erfolgen die geplanten Sanierungsar-



Die Olandstraße in Bredstedt wird umfassend saniert. Foto: Felix Middendorf

beiten. Nach und nach werden Regenwasser- sowie Schmutzwasserkanäle, Gehwege und der Straßenbelag erneuert.

Für die Anwohner bedeutet dies einige Einschränkungen bis hin zur teilweisen Vollsperrung. Nach Auskunft der Bauleitung sollen die Arbeiten in mehreren Schritten vorgenommen werden, sodass die Erreichbarkeit der Grundstücke weitgehend gewährleistet bleibe. „Selbstverständlich versuchen wir, die Straße für Anlieger befahrbar zu halten. Es wird aber immer wieder Teilbereiche geben, wie dies für einen gewissen Zeitraum nicht möglich ist“, erläutert Thade Jensen von der Firma BMT. Die Gehwege sollen im ersten Bauabschnitt, der Kanalerneuerung, weitestgehend unberührt und passierbar bleiben.

Alle Anwohnerinnen und Anwohner werden gebeten, ihre Mülltonnen an den Leerungstagen in den nächstgelegenen Kreuzungsbereich Ecke Osterrade oder Nordseestraße zu bringen. „Wer dabei Hilfe benötigt, spricht bitte die Handwerker vor Ort an“, heißt es von der Bauleitung. Für grundsätzliche Fragen stehen der Schachtmeister vor Ort zur Verfügung oder Christopher Brühl von der Bauabteilung des Amtes Mittleres Nordfriesland (Telefon: 04671/919236).

(Middendorf/AMNF)

## BREKLUM

### Digitales Lotto bei der Freiwilligen Feuerwehr Breklum am 20.03.2021



„Pott!“ ... so erklingt es alljährlich bei der Freiwilligen Feuerwehr Breklum. Für Mitglieder, Freunde und Verwandte ist die beliebte Veranstaltung ein geselliges Highlight. Wie viele andere Veranstaltungen war eine Durchführung im Gerätehaus mit vielen Personen allerdings nicht möglich. Kamerad Thorsten Schicke ist Fachmann für die technische Umsetzung von digitalen Veranstaltungen und gab den Impuls für eine alternative Durchführung.

Die Lottoveranstaltung wurde live gestreamt aus dem Gerätehaus.

Es bildete sich ein 8-köpfiges Planungsteam und man entwickelte gemeinsam ein Konzept. Teilnehmer aus allen Gruppen der Wehr galt es einzuladen und über die Art der Teilnahme zu informieren. Über 300 Lotto-Karten mussten zum Abgleich der gezogenen Zahlen von Gunnar Oetzmann und Alexander Loos vorbereitet werden. Mario Nahnsen kümmerte sich um die Genehmigung vom Ordnungsamt. Mitglied Melf Glienke vom Gasthof Herrngabe kreierte eigens ein leckeres Lotto-Menü. Adrienne Meyer hatte als Kassenwartin eine lange Einkaufsliste für die zahlreichen Gewinne.

Samstag Abend wurde dann live aus dem Gerätehaus gesendet. Christian Andresen von der Halligtorbühne begrüßte als Moderator die live zugeschalteten Teilnehmer. In gewohnt souveräner Art zog Uwe Gregersen dann die Zahlen für insgesamt 20 Spielrunden. Mit verschiedenen Kameras, zugeschalteten Livegästen, einem Quiz und jeder Menge unterhaltsamen Talk verging die Veranstaltung von 19 Uhr bis 0:30 wie im Flug.

Dank der 3 fleißigen Fahrer Matthias Ketelsen, Bernd-Otto Klang und Michael Zenker wurden die Preise noch am selben Abend direkt vor die Haustür geliefert.

Die Rückmeldungen waren durchweg positiv und alle, Veranstalter wie Teilnehmer, freuten sich über diese großartige Gemeinschaftsleistung. Nach so langer Zeit hatten wir endlich wieder einen geselligen Abend und es laufen schon Überlegungen für eine Fortsetzung.

Dreisdorfer Straße 4b · 25821 Breklum

Wir schaffen  
Wohn(t)räume ...

- Polsterei/Stoffe
- Bodenbeläge
- Insektenschutz
- Design-Beläge
- Dekorationen
- Parkett/Laminat
- Sonnenschutz
- Tapeten

**be**

böge und erichsen

Raumausstattung  
GmbH & Co. KG

Fon: 04671 9439403

Fax: 04671 927358

www.be-wohnräume.de

info@be-wohnräume.de

www.be-wohnräume.de

## Kirche in der Nachbarschaft

Seit Ostern finden Andachten in verschiedenen Straßen der Kirchengemeinde Breklum statt, immer unter freiem Himmel. Regelmäßig freitags um 17.00 Uhr, zum Start in das Wochenende, beginnt die „Kirche in der Nachbarschaft“ mit Musik und guten Gedanken. Mit dabei ist oft auch der Posaunenchor der Kirchengemeinde Breklum, der die beiden Pastoren Johannes Steffen und Simon Frömring bei der Feier der Andachten unterstützt. So können miteinander auch fröhliche Frühlings- und Sommerlieder gesungen werden. Denn der Gesang im Rahmen eines Gottesdienstes unter freiem Himmel ist mit Mundschutz wieder erlaubt.



Die erste Andacht nach Ostern fand in Breklum in der Straße „Wiesengrund“ statt. Familie Nissen hatte als Anlieger die Nachbarn eingeladen, weitere Menschen aus der Kirchengemeinde kamen hinzu, so dass

schließlich über 50 Personen zusammen unter Einhaltung aller Abstands- und Hygieneregeln Andacht gefeiert haben. Dies hat allen Beteiligten sehr gut getan, denn durch die Andacht war in der kontaktarmen Zeit ein Stück Gemeinschaft möglich. Das ist auch das Ziel dieser bis Oktober dauernden Aktion: Die Hoffnung und den Zusammenhalt stärken.

Die weiteren Termine bis zu den Sommerferien sind: 7.5. (Breklum, Kirchenstraße auf dem Parkplatz des Christian Jensen Kollegs) / 21.5. (Ort noch offen) / 28.5. (Struckum, Kortland) / 11.06. (Breklum, Stauden Han-



*Zur „Kirche in der Nachbarschaft“ in Breklum in der Straße „Wiesengrund“ kamen unter Einhaltung aller Abstands- und Hygieneregeln über 50 Personen zusammen. Der Posaunenchor der Kirchengemeinde Breklum sorgte für die passende Musik. Es war für alle Besucher ein gelungener Start in das Wochenende.*

sen) / 18.6. (Ort noch offen) / 25.6. (Ort noch offen). Die Andacht startet immer um 17.00 Uhr und dauert ca. 25 Minuten. Die jetzt noch offenen Orte werden kurzfristig über Presse, Internet und Schaukästen bekannt gegeben. Nach den Sommerferien geht die Aktion mit neuen Terminen bis in den Herbst weiter.

Jeder, der Interesse hat, dass eine solche Andacht auch in der eigenen Straße stattfindet, kann sich gern an die Pastoren Simon Frömring (Tel. 04671-3496 oder Email an [pastor@kirche-breklum.de](mailto:pastor@kirche-breklum.de)) oder Johannes Steffen (Tel. 04672-282 oder Email an [steffen@kirche-bargum.de](mailto:steffen@kirche-bargum.de)) wenden.

*(Text und Fotos: Kirchengemeinde Breklum)*

## Familienspielzeit in der Kirchengemeinde

Ihr möchtet als Familie mal von zuhause raus? Mal was anderes sehen als die eigenen vier Wände? Dann seid herzlich eingeladen zu unserer Familienspielzeit in der Kirchengemeinde Breklum. Von Osterdienstag, dem 6. April bis Sonntag, dem 11. April stehen die diversen Spielsachen am Lutherhof (Kirchenstr. 4a, Breklum) zur Verfügung. Es erwarten euch viele tolle Spielsachen, die ihr so zuhause mit Sicherheit nicht habt, zum Beispiel ein Shuffleboard, ein riesiges Vier-Gewinnt, Holzstäbchen mit denen ihr Bauwerke, so groß wie ihr selbst seid, bauen könnt und noch viele andere Dinge. Also einfach anmelden unter der Telefonnummer 04671/942678 oder per eMail an [hansen57@conceal.at](mailto:hansen57@conceal.at), Termin vereinbaren und dann vorbeikommen!



**Jörg Nissen**  
Maurer- u. Betonbaumeister  
Eikammweg 7  
25821 Breklum

**Tel.: 04671 60 00 55**  
**Fax: 04671 60 13 90**  
[info@nissensbau-breklum.de](mailto:info@nissensbau-breklum.de)  
[www.nissensbau-breklum.de](http://www.nissensbau-breklum.de)

**Dachstühle aller Art ▲ Dachsanierung ▲ Fassaden ▲ Trockenbau ▲ Abgehängte Decken**






**Zimmerei Gustav Schmidt**  
Knut Pöhlmann GmbH & Co. KG

**Ihr zuverlässiger Zimmereibetrieb seit 1980!**

Gresstraße 5 · 25821 Bredstedt · Tel. 04671 3446 · Fax 04671 2116  
[kp@zimmerei-gs.de](mailto:kp@zimmerei-gs.de) · [www.zimmerei-gs.de](http://www.zimmerei-gs.de)




## Neues Straßenlampenkataster für Drelsdorf



„Die Straßenlampe zwischen Westerweg und Jens-Peters Stall ist kaputt“ - Eine derartige, beispielhafte Ortsangabe, die auch für den Elektriker sicher etwas schwierig war, gehört ab sofort der Vergangenheit an, denn Drelsdorf hat ein Straßenleuchtenkataster bekommen.

Inga Hennings hatte sich sofort bereit erklärt, alle Lampen in einer Tabelle zu katalogisieren, um anschließend ca. 200 fortlaufende Nummern auf alle Lampen Drelsdorfs zu kleben.

Vorher wurde die entsprechende Stelle am jeweiligen Lampenmast gesäubert und anschließend wurden die Aufkleber in Richtung Norden oder Osten (damit die Sonne diese nicht so schnell ausbleicht) angebracht.

Vielen herzlichen Dank an Inga für die tolle, schnelle und einwandfreie Arbeit und auch an b-light für das Entwerfen und Besorgen der Aufkleber.

Bei einem Lampen-Defekt muss zukünftig nur noch die jeweilige Nummer durchgegeben werden.

Straßennamen	Anzahl der Laternen	fortlaufende Nr.
Achter de Schmeed	keine vorhanden	
Alte Landstraße	keine vorhanden	
Am Bahnhof	3	1- 3
Am Forst	keine vorhanden	
Am Jagerhoch	2	4+5
Am Sandberg	2	6+7
An de Beek	5	8- 12
Bahndamm	keine vorhanden	
Bredstedter Straße	keine vorhanden	
Burlags	1	13
Dorfstraße	40	14-53
Drachheide	keine vorhanden	
Grüner Weg	3	54-56
Huk	3	57-59
Karkenweg	6	60-65
Kätnerweg	keine vorhanden	
Kniepenbarg	7	66-72
Korfmakers Weg	2	73 + 74
Krogkoppel	4	75-78
Lehn	keine vorhanden	
Lüttje Weg	1	79
Mittelweg	11	80-90
Morgensterner Weg	keine vorhanden	
Norderfelder Weg	keine vorhanden	

## Drelsdorf blüht auf



Wie schon im letzten Jahr verteilte die Gemeinde an zwei Tagen Wildblumenwiesensaat für Drelsdorfer und Auswärtige. Das wurde dankbar angenommen. Insgesamt wurden 77 kg Saat an Interessierte verteilt. Diese Menge reicht für eine Fläche von zwei Hektar, auf der Insekten reichlich Nahrung finden können. Die Jagdgenossenschaft sponserte diese tolle Idee. Außerdem kamen Spenden von 99,24 € zusammen. Dieses Geld wird zur Gestaltung des „Dreiecks“ am Pastorat verwendet.

**Optik - Stuv**  
Brillen & Kontaktlinsen  
Inh R. Lorenzen

Süderweg 49 • 25853 Drelsdorf  
Tel: 04671 / 5833

Westerende 38 • 25884 Viöl  
Tel/Fax: 04843/280408

E-Mail: [info@optik-stuv.de](mailto:info@optik-stuv.de)  
Internet: [www.optik-stuv.de](http://www.optik-stuv.de)

## Viel Verkehr, viel Miteinander

Die Erntezeit ist für Landwirte und Lohnunternehmer eine sehr arbeitsintensive Phase. Das Wetter und die Zeit spielen dabei eine große Rolle. Dabei bleiben Begegnungen auf schmalen Straßen mit Lkw-, Auto- oder Radfahrern sowie Fußgängern nicht aus. Vor diesem Hintergrund sind von allen gleichermaßen Rücksichtnahme und Respekt für den anderen Verkehrsteilnehmer gefragt. Bitte gebt euch gegenseitig die Möglichkeit, genügend Abstand zu halten oder den anderen vorbeifahren zulassen. So sind wir alle sicher und gut gelaunt unterwegs.

## Fußpflege bei Ihnen zu Hause



Nägel kürzen, Hornhaut glätten, Massage  
ca. 30 Min., ab 26,- EUR

(besondere Behandlungen nach Zeitaufwand)

Termin: 04671 / 82 20 426 • 0171 / 71 47 517

**Doris Altmeyer**

Kosmetikerin | Fußpflegerin | Yoga-Therapeutin

## Wir trauten uns ganz zaghaft - der Osterhase kam nach Goldebek!

Und wir denken diese kleine Überraschung kam bei den Kindern aus Goldebek sehr gut an; das haben uns 29 Anmeldungen gezeigt, worüber wir uns sehr gefreut haben. Gerne bastelten wir dem Schoko-Osterhasen einen kleinen Rucksack, in dem ein gekochtes und mit Pflanzenfarben gefärbtes Ei und kleine Schoko-Ostereier versteckt waren.

Am Oster-Samstag war es dann soweit: Die „logistische“ Herausforderung hat dann Julia mit Bravour gemeistert. Alle 10 Minuten wurden die Kinder eingeladen mit Ihren Eltern auf Entdeckungstour zu gehen. Pünktlich haben dann alle mit viel Interesse und Gespür für gute Verstecke die kleine Überraschung auf der Obstwiese gefunden.

Bei herrlichem Sonnenschein haben wir einen wunderschönen Tag verbracht. Mit leuchtenden Kinderaugen und einem kleinen Schnack haben uns den Tag versüßt. Mit Erlaubnis der Eltern durften wir von den Kindern ein Foto machen und haben hier eine kleine Galerie zusammengestellt.

Diese kleine Aktion lässt auf mehr hoffen und wir freuen uns darauf.

*(Der Kulturausschuss)*





GOLDELUND

**Aktion „Schietsammeln“**



Mit Corona ist ja nun alles irgendwie anders. So auch das diesjährige Schietsammeln, das nicht, wie sonst üblich, an einem festen Datum stattfand, sondern sich pandemiebedingt durch den ganzen April zog:

Jeder sammelte einfach, wann er Lust und Laune hatte. An den Landstraßen wurden wir dabei umsichtig begleitet von der Freiwilligen Feuerwehr. Das Ergebnis waren säckeweise Müll, der nun nicht mehr in der Natur herum fliegt. Was sicher allen fleißigen Helfern fehlte, war das anschließende gemütliche Beisammensein, aber wie sagt man so schön: „Aufgeschoben ist nicht aufgehoben.“ Wir sagen DANKESCHÖN an alle Helfer, die sich für die Gemeinde und die Natur eingesetzt haben.

**Bunte Ostergrüße**

Mit tollen Bildern haben wir zu Ostern unseren Schaukasten verschönert und damit einen bunten Gruß an die Einwohner und Durchreisenden geschickt. Ein herzliches Dankeschön an unsere kleinen Künstler Jes, Piet, Josie, Folke und Frida, die für uns gemalt und gebastelt haben.



**Haus & Dach**  
Slawomir Masiewicz

- Dachreinigung
- Dachbeschichtung
- Reinigung von Großflächen

www.dach-nf.de  
kontakt@dach-nf.de - Tel.04671 805 4110

Jetzt Termin  
für 2021  
vereinbaren!

**Gemeindearbeiter/in gesucht!**

Zum 15.05.2021 sucht die Gemeinde Goldelund eine Gemeindearbeiterin oder einen Gemeindearbeiter für 37,5 Stunden im Monat. Weitere Informationen bei der Bürgermeisterin, Tel. 017672968033.

## JOLDELUND

## Aktion „Schietsammeln“

Liebe Joldelunder/- innen!

Leider fällt aufgrund der aktuellen Ereignisse das jährliche „Schietsammeln“ im Dorf aus.

Alternativ haben wir nun den Vorschlag, dass jeder Einwohner sich selber im Zeitraum vom 01.05.2021 bis zum 09.05.2021 daran beteiligen kann. Einfach bei Melf Hansen unter der Telefonnummer 04673/962326 oder 0174/4521791 melden (auch Whatsapp) und einen Abschnitt aussuchen bzw. zugeteilt bekommen. Es werden Mülltüten und Einweghandschuhe gestellt, der Abfall kann dann einfach wieder bei Melf abgegeben werden.

## Radfahren in Joldelund

Start und Ziel: VR Bank Joldelund. Beginn ab 1.05.2021 um 14:00 Uhr, danach jeden Donnerstag 14:00 Uhr ab VR Bank, Joldelund

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe  
- die am 22. Juni 2021 erscheint - ist der 8. Juni 2021.

Grafik Nissen, Kirchenweg 2, 24976 Handewitt  
ditundat@grafik-nissen.de, Telefon 0461/979787



**Joldelunder**  
Bioland® Backspezialitäten

Norderweg 7 · 25862 Joldelund · Tel.: 04673/325  
E-mail: [joldelunder@t-online.de](mailto:joldelunder@t-online.de) · [www.joldelunder.de](http://www.joldelunder.de)

Öffnungszeiten des Joldelunder Dorfladens: Montags - Samstags  
von 06:00 Uhr bis 12:00 Uhr und Sonntags von 07:30 Uhr bis 10:30 Uhr

Somit besteht die schöne Möglichkeit, etwas für die Umwelt und für das Dorf zu machen und dabei noch Ecken von der Gemeinde und von der Feldmark kennenzulernen, wohin man sonst nie kommt. Bitte beachtet, dass das Sammeln auf eigene Gefahr geschieht. Wir freuen uns auf Eure Rückmeldung!

*Der Kulturausschuss der Gemeinde Joldelund*

Alle Sicherheit  
für uns im Norden.

**PROVINZIAL**  
Die Versicherung der Sparkassen

Mit Sicherheit die optimale Altersvorsorge für Sie.

**Peter Dorsch e.K.**  
Hauptstr. 18, 25862 Joldelund, Tel. 04673/514  
Fax 04673/626, [joldelund@provinzial.de](mailto:joldelund@provinzial.de)




**BAGGERBETRIEB  
HAUKE WEINBRANDT**

- Erdarbeiten aller Art
- Kläranlagen & Klärtelche
- Hausanschlüsse
- Wegebau
- Biotope
- und vieles mehr

Baggerbetrieb H. Weinbrandt · Süderstraße 5 · 25862 Joldelund  
**MOBIL** 0172 9589490 · **MAIL** [kontakt@bbhw.de](mailto:kontakt@bbhw.de) · [www.bbhw.de](http://www.bbhw.de)

## KOLKERHEIDE

## Treffen der Oldtimer-Freunde



Ende April trafen sich fünf Oldtimer-Freunde um einen Maisacker zu pflügen, der von einem Landwirt aus Kolkerheide zur Verfügung gestellt wurde. Es war für alle eine willkommene Abwechslung in dieser Zeit. Jeder hatte seinen eigenen Oldti-

mer mit Pflug, sodass genügend Abstand gehalten werden konnte. So konnten die ca. 60 Jahre alten Oldtimer mal wieder zeigen was sie noch leisten können.



**BURMEISTER**  
*Aus Liebe zum Genuss*

**Landschlachterei  
Burmeister**  
GmbH & Co. KG  
**25884 Viöl**  
**Tel. 04843-1301**  
**[www.la-bu.de](http://www.la-bu.de)**



## „Die Menschen standen mit Fackeln an der Straße und die Feuerwehr mit Blaulicht“



**Wanderup.** „Fast das ganze Dorf stand an den Straßen, viele mit einer Fackel in der Hand, jede Familie auf ihrem Grundstück, andere in gebührendem Abstand auf dem Bürgersteig. Die freiwillige Feuer-

wehr hatte ihr Fahrzeug herausgeholt und die Lichter angeschaltet. Wir waren unglaublich berührt von den Menschen, die es sich auch in dieser besonderen Zeit nicht nehmen lassen, sich von einem Menschen, der ihnen wichtig war, zu verabschieden und ihn ein Stück auf seinem letzten Weg zu begleiten“, beschreibt Bestattermeister Stefan Marquardt von „Bestattungen Hansen“ diesen außergewöhnlichen letzten Weg eines Verstorbenen zu Zeiten der Corona-Pandemie. Aufgrund der geltenden Bestimmungen sind Bestattungen und Trauerfeiern zur Zeit nur im engsten Familienkreis möglich. Also lassen sich die Menschen hier auf dem Land, wo Nachbarschaft, Vereinszugehörigkeit und Zusammenhalt noch viel Bedeuten, etwas einfallen, nach dem Motto „Wenn wir nicht zu dem Verstorbenen dürfen, um ihm die letzte Ehre zu erweisen, kommt er oder sie eben zu uns für einen letzten Gruß, für ein paar letzte gemeinsame Minuten.“ Und so fahren Stefan und Meike Marquardt mit ihrem Wagen und dem Verstorbenen darin langsam durch die Straßen von Riesbriek an denen eben all jene Menschen stehen. Wie feierlich und würdevoll auch ein solcher Abschied sein kann, zeigt auch ein Video dieser Fahrt auf der Homepage [www.bestattungen-haus-hansen.de](http://www.bestattungen-haus-hansen.de).

Für Stefan Marquardt ist das Bestattungswesen viel mehr als nur ein Beruf, sondern eine Herzensangelegenheit. „Die Begleitung der Menschen in dieser für die Familien so schweren Zeit, wenn ein geliebter Mensch verstorben ist, ist so viel mehr als nur das Erledigen von Überführungen aus dem In- und Ausland, das Beantragen von Urkunden, das Einreichen von Anträgen, um Ansprüche bei Krankenkassen, Vereinen, Versicherungen und Verbänden oder auch der Witwen- oder Witwerrente, geltend zu machen, das Entwerfen von Trauerkarten und -Anzeigen oder Terminabstimmungen zwischen allen Beteiligten“, sagt Bestattermeister Stefan Marquardt mit Überzeugung, der all diese Dinge ebenfalls für die Hinterbliebenen erledigt. Das sieht auch seine Frau Meike so, die auf Wunsch die Trauerrede hält und sich dafür viel Zeit für die Gespräche mit der Familie nimmt. „Die Menschen haben einen großen Verlust erlitten, eine Lücke, die, egal ob es ein überraschender Tod war oder nach langer Krankheit, immer in der Familie klafft“, weiß sie aus den vielen, vielen Gesprächen, die sie in den letzten drei Jahren mit den Hinterbliebenen geführt hat. „Wir geben uns viel Mühe, aber wir können trotzdem nur einen Teil dazu beitragen, die Menschen aufzufangen. Wenn die Hilfe und der Trost durch die Familie allein nicht reicht, haben wir professionelle Gruppen und Trauerbegleiter an der Hand, die helfen können, zum Beispiel auch für trauernde

Kinder oder verwaiste Eltern.“ Beide sind mit viel Herz dabei und so lassen sie sich eben auch für diese besondere Zeit der Corona-Pandemie etwas einfallen und nehmen viel zusätzlichen Aufwand gerne in Kauf, um trotz aller Widrigkeiten einen würdevollen Abschied zu gestalten und auf diese Weise so vielen Angehörigen und Freunden wie möglich einen Abschied zu ermöglichen, der für den Trauerprozess so wichtig ist.

Eine solche Situation wie zu dieser Zeit der Corona-Pandemie haben aber weder Stefan und Meike Marquardt, noch Peter und Marlis Hansen in den vergangenen 50 Jahren, in denen das Unternehmen nun schon existiert, erlebt. Am 1. April 1971 übernahm Peter Hansen Sen. mit Frau Erna das Bestattungsunternehmen, welches 1983 an seinen Sohn Peter Hansen und seine Frau Marlis weitergegeben wurde. Im Jahr 2017 schließlich übernahmen Stefan und Meike Marquardt das Unternehmen, Peter Hansen unterstützt beide weiterhin einige Stunden in der Woche. Stefan und Meike Marquardt schlugen mit dem Bau des Bestattungshauses in Wanderup ein ganz neues Kapitel in der Firmengeschichte auf. „Immer mehr Menschen wünschen eine Bestattung unabhängig von kirchlichen Hintergründen, vielleicht weil sie nicht kirchlich orientiert sind oder einen anderen Glauben haben“, erklärt



Stefan Marquardt diese Entscheidung. In dem großen, hell und luftig gestalteten Haus gibt es neben der großen Trauerhalle, in der 120 Menschen Platz haben, separate Räume, in denen Verstorbene

aufgebahrt werden und sich die Menschen verabschieden können. Auch der liebevoll angelegte „Garten der Erinnerung“ bietet Platz für Trauerfeiern unter freiem Himmel oder auch einfach nur zum tief Durchatmen und Innehalten.

Hier bringt Stefan Marquardt auch jungen Menschen das Thema Sterben, Tod und Bestattung näher. Regelmäßig bietet er Konfirmanden der umliegenden Kirchengemeinden einen Einblick in diesen besonderen Bereich des Lebens. Da ihm und seiner Frau junge Menschen und auch die Förderung des Nachwuchses wichtig sind, haben sie auch gleich nach der Übernahme von Bestattungen Hansen mit Philipp Bullerjahn einen ersten Auszubildenden unter ihre Fittiche genommen, der nach seinem erfolgreichen Abschluss in diesem Jahr auch übernommen werden wird. Außerdem bieten sie auch immer wieder Praktikanten die Möglichkeit, diesen Beruf kennen zu lernen.

Neben der traditionellen Erdbestattung sowie der Feuerbestattung und der anschließenden Urnenbeisetzung auf einem Friedhof, in einem Ruheforst oder auch einer Seebestattung, gehen die Eheleute Marquardt aber auch ganz neue Wege. „Als einzige hier in der Region bieten wir den „Tree of Life“ oder auch „Lebensbaum“ an“, erzählt der Bestattermeister. „Die Idee ist, dass die Asche nach Holland überführt und dort von einem zertifiziertem Unternehmen unter notarieller Aufsicht, mit Muttererde vermischt wird, in die dann ein Schößling eines jungen Baumes nach Wahl gesetzt wird“, erklärt er diese neue Art der Bestattung. „Wenn dieser Baum dann kräftige Wurzeln gebildet hat, kommt er zurück und kann dann zum Beispiel in den eigenen Garten gepflanzt werden. Auf diese Weise hat man seine geliebte Person immer noch in seiner Nähe und der Kreis des Lebens schließt sich. Aus geliebtem Vergangenen erwächst Neues.“

Für Beratungen und Kontakt steht neben den Büros im Bestattungshaus Wanderup und dem Hauptbüro in Sillerup auch ein Büro in Bredstedt zur Verfügung, in nach telefonischer Vereinbarung unter 04606-9657853 Gespräche geführt und Beratungen erfolgen können.

Wir sind mehr als nur ein Dienstleister.  
Abschied gestalten mit Liebe zum Detail.



Bestattungen  
Hansen

Bredstedt • 04671-9337616  
Sillerup • Wanderup • Schafflund  
[www.bestattungen-hansen-sillerup.de](http://www.bestattungen-hansen-sillerup.de)

## LANGENHORN

## Wenn der Kindergarten nicht zur Lammzeit kommen darf ...

... müssen die Lämmer in den Kindergarten kommen- Lämmer gucken in Pandemiezeiten

Seit 2017 besuchen uns die beiden Langenhorner Kindertagesstätten Nordsterne und Tausendfüßler im März zur Lammzeit in unserem Schafstall. Nach einem ordentlichen Fußmarsch von den Kitas zu uns nach Hause wurde sich immer im Stall bei einem Frühstück gestärkt. Und natürlich wurden die Schafe mit ihren Lämmern bestaunt, manchmal sogar eine Geburt live verfolgt und natürlich gelacht, gesungen und jede Menge Fragen gestellt.

Die Lieblinge der Kindergartenkinder waren immer unsere Flaschenlämmer: sie wurden herumgetragen und wenn ich dann mit der großen Nuckelflasche zum Lämmer füttern kam, wollte jedes Kind mir als erstes helfen.



In 2021 durften die Ausflüge zu unseren Lämmern wegen der Coronapandemie nicht stattfinden. Lammzeit ohne Kindergartenkinder? Irgendwie war das unvorstellbar, die Besuche der Kindergartenkinder gehören



für uns zur Lammzeit dazu und sind immer etwas ganz Besonderes. Also war ganz klar: Wenn die Kinder nicht zu uns kommen können, dann müssen die Lämmer zu den Kindern in den Kindergarten kommen. In Natura ging es natürlich nicht; ich machte daher Fotos, schrieb Texte dazu und gab diese in den Kitas ab. Die Kinder haben es sich dann in ihren Gruppen angeschaut- Lammzeit im Homeoffice. Wie mir berichtet wurde hat es den Kindern gut gefallen und konnte die ausgefallenen Ausflüge vielleicht ein bisschen ersetzen. Für 2022 wünsche ich mir wieder eine Lammzeit gemeinsam mit den Kindergartenkindern bei uns zu Hause.

*Kristina Paulsen*

# MGZ

QUAD UND BIKE

**E-Bike Center Langenhorn**  
Bei uns finden Sie das passende E-Bike  
für Ihren Bedarf!

Vom Cityrad bis  
zum Lastenfahrrad.

- Hol- und Bringe-Service
- Ersatzfahrrad
- Dienstrad – Leasing
- geschultes Personal zur Einweisung
- Zubehör und Ersatzteile
- genügend Parkplätze vor unserer Tür
- E-Bike Vermietung



Sie finden uns im Herzen Nordfrieslands, direkt an der B 5 Nr. 1 und 1e in 25842 Langenhorn

**Tel.: 04672 / 35 99 177**

**Mail: mgz-langenhorn@t-online.de**

**www.mgz-zweirad.de**

**VVS** Verbraucherfreundlicher  
Versicherungs-  
Service

**VVS - Ute Nissen GmbH**  
An der B5 Nr. 12  
25842 Langenhorn  
Tel: +49 4672 77 82 0  
Mail: info@vvs-langenhorn.de  
Web: www.vvs-langenhorn.de

**Unsere Unabhängigkeit  
ist Ihr Gewinn!**

fair  
preiswert  
unabhängig

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe  
- die am 22. Juni 2021 erscheint - ist der 8. Juni 2021.

Grafik Nissen, Kirchenweg 2, 24976 Handewitt  
ditundat@grafik-nissen.de, Telefon 0461/979787

*Deva* Onlineshop Blütenessenzen  
www.deva-wattenmeer.de

**Naturheilpraxis**  
HP Beatrice Mark

K73 Efkebüll 28 25842 Langenhorn  
offene Sprechstunde Di-Fr. 14:00-18:00  
Termine nach Vereinbarung  
Tel: 0171 7 586 586  
info@deva-wattenmeer.de

## LÜTJENHOLM

## Osteralarm in Lütjenholm

Wir kennen dieses Gefühl inzwischen gut...mit sich allein sein und Kontakte meiden...Aber manchmal ist es hart! Unser kleines Lütjenholm ist so besonders, weil hier eine richtig gute Gemeinschaft herrscht und wir alle uns bemühen, miteinander in Kontakt zu bleiben. Wie das auch geht, zeigte die Gemeinde Lütjenholm, tatkräftig unterstützt von der freiwilligen Feuerwehr, allen Kindern von 1 bis 16 und den Senioren in unserem Dorf. Also am Kar-



freitag das brandneue Feuerwehrfahrzeug aus der Garage geholt und los ging die wilde Fahrt... Mit einem kleinen Ostergruß für alle ging es kreuz und quer durch das ganze Dorf. Gemeinsam mit Laura und Therese, 2 Mädels aus der Jugendfeuerwehr Lütjenholm und Feuerwehrmann Lars Ivert machte sich Gemeindevertreter und Feuerwehrmann Marvin Friedrichs auf den Weg, einen Berg Ostergrüße, Naschis und kleine Präsente zu verteilen. 3 Stunden später hatten die 4 ihren Osteralarm mit viel Spaß und Freude auf beiden Seiten beendet und vielen das Gefühl gegeben, „Wir denken an euch!“

(Christiane Rugullis)

**H & P**  
STEUERBERATER

[www.steuerberater-vioel.de](http://www.steuerberater-vioel.de) ☎ 04843 2080-0



**LBBV**

Steuerberatungsgesellschaft mbH  
Landwirtschaftliche Buchstelle

## Termine Mai - Juli der Fahrbücherei

<b>Ahrenshöft</b>	Feuerwehrhaus	31.05., 28.06.21	16:15-16:45 Uhr
<b>Almdorf</b>	Dörpshuus	01.06., 29.06.21	15:50-6:20 Uhr
<b>Bargum</b>	Ost-B. Mühle	17.05., 14.06.21	15:05-15:25 Uhr
	West-Bargum		
	Gemeindehaus	17.05., 14.06.21	15:30-15:50 Uhr
<b>Bohmstedt</b>	Gasthof Paulsen	01.06., 29.06.21	11:40-12:10 Uhr
	Feuerwehrhaus	01.06., 29.06.21	16:30-17:00 Uhr
<b>Bordelum</b>	Büttjebüll, Bush.	17.05., 14.06.21	16:35-16:50 Uhr
	Sterdebüll, Bush.	17.05., 14.06.21	16:55-17:10 Uhr
	Am Kindergarten	18.05., 15.06.21	09:45-10:05 Uhr
	Am Schwimmbad, Jugendtreff	17.05., 14.06.21	17:15-17:35 Uhr
	Dörpum,		
	Am Kindergarten	21.05., 18.06.21	09:55-10:15 Uhr
	Dörpum, Feuerw.	20.05., 17.06.21	17:20-17:45 Uhr
<b>Breklum</b>	An der Schule	01.06., 29.06.21	09:55-10:20 Uhr
	Am Kindergarten		
	Küstersmeede	01.06., 29.06.21	10:25-10:40 Uhr
	Am Kindergarten		
	Küsterstrasse	01.06., 29.06.21	10:45-11:00 Uhr
	Riddorfer Ring 45	01.06., 29.06.21	14:15-14:35 Uhr
	Bachweg,		
	Wiesengrund	01.06., 29.06.21	14:40-14:55 Uhr
<b>Dreisdorf</b>	Am Kindergarten	01.06., 29.06.21	12:15-12:30 Uhr
	An der Schule,		
	Bushaltestelle	04.06., 02.07.21	11:55-12:20 Uhr
	Osterfeld, Lehn 2	04.06., 02.07.21	12:30-12:45 Uhr
	Bäckerei	04.06., 02.07.21	14:40-15:00 Uhr
<b>Goldebek</b>	Dorfstrasse 12	04.06., 02.07.21	15:55-16:20 Uhr
<b>Goldelund</b>	Feuerwehrhaus	18.05., 15.06.21	16:55-17:15 Uhr
<b>Högel</b>	Bredstedter Str.		
	Am Schwimmbad	04.06., 02.07.21	15:10-15:45 Uhr
<b>Joldelund</b>	Kindergarten/		
	Schule	04.06., 02.07.21	09:55-10:25 Uhr
	Raiffeisenbank	04.06., 02.07.21	16:25-16:55 Uhr
<b>Kolkerheide</b>	Bushaltestelle	04.06., 02.07.21	17:00-17:20 Uhr
<b>Langenhorn</b>	An der Schule	17.05., 14.06.21	09:55-10:25 Uhr
	Kindergarten		
	Redlingsweg	17.05., 14.06.21	10:30-10:45 Uhr
	Kindergarten		
	Schoolstraat	17.05., 14.06.21	10:50-11:05 Uhr
	Theodor-Storm-Strasse 36	17.05., 14.06.21	11:10-11:25 Uhr
	Holmweg 71	17.05., 14.06.21	11:30-11:55 Uhr
	Am Bahnhof	17.05., 14.06.21	12:00-12:20 Uhr
	Mönkebüll,		
	Feuerwehrhaus	17.05., 14.06.21	13:15-13:45 Uhr
	An der Kirche	17.05., 14.06.21	13:55-14:30 Uhr
	Dorfstrasse 91	17.05., 14.06.21	14:35-15:00 Uhr
	Mönkebüll,		
	Alte Mühle	17.05., 14.06.21	16:00-16:25 Uhr
<b>Lütjenholm</b>	Feuerwehrhaus	18.05., 15.06.21	17:25-17:50 Uhr
<b>Sönnebüll</b>	Feuerwehrhaus	01.06., 29.06.21	13:50-14:10 Uhr
<b>Struckum</b>	Am Kindergarten	01.06., 29.06.21	11:10-11:30 Uhr
	Knüppelhuus	01.06., 29.06.21	15:05-15:25 Uhr
	Silvi's Bistro	01.06., 29.06.21	15:30-15:45 Uhr
<b>Vollstedt</b>	Bushaltestelle	01.06., 29.06.21	13:20-13:40 Uhr

Wir hoffen, dass die geplanten Termine so stattfinden. Bitte informieren Sie sich ggfs. auf unserer Homepage: [www.fahrbuecherei5.de](http://www.fahrbuecherei5.de)

## REUSSENKÖGE

## Zum Nachahmen empfohlen



Die Bushäuschen der Gemeinde Reußenköge dienen jahraus, jahrein, bei Wind und Wetter den Bürgerinnen und Bürgern und den Schulkindern, die auf ihren Bus warten als Unterstand. Aber auch Spaziergängern

oder Radfahrern um sich z.B. vor einem Gewitter in Sicherheit zu bringen. Nur wer pflegt sie, putzt sie innen wie außen um wieder einladend dazustehen? In einer Gemeinde mit einem guten und verantwortungs-



vollen Miteinander, braucht man dazu keine Anweisungen, denn ist das Häuschen schietig, rücken die Nachbarn mit schwerem Gerät an, wie hier Anke Dethlefsen und Heidi Thamsen. *(YvM, Fotos: Manowski)*

## Neuer Schiedsman in der Gemeinde Reußenköge gewählt

In zwölf von sechzehn Bundesländern gibt es das Schiedsamt. Es ist ein Ehrenamt und besteht in Schleswig-Holstein bereits seit mehr als 100 Jahre. Zu den Aufgaben der gewählten Schiedsmänner und Schiedsfrauen gehören z.B. strittige Parteien die Hilfe bei den Schiedsleuten suchen, um eine Situation zu befrieden und um möglichst eine Einigung, friedlich und einvernehmlich herbei zu führen.

*Heinz-Josef Jockram, neu gewählter Schiedsmann der Gemeinde Reußenköge*



Durch das Ausscheiden des Schiedsmannes Johannes Rabe, konnten die Gemeindevertreter Heinz-Josef Jockram, Landwirt im Sönke-Nissen-Koog, als Nachfolger gewinnen.

Seit März 2021 ist Herr Jockram vereidigt und kann nun Kraft seines Amtes gemeinsam mit seiner Stellvertreterin Annedore Manowski, seit 2017 im Amt, die Bürgerinnen und Bürger bei möglichen Problemlösungen unterstützen. Die Erreichbarkeiten und weitere Informationen finden sie auf der Homepage des Amtes Mittleres Nordfriesland / Bürgerservice.

*(YvM, Foto: Manowski)*



## Fotoimpressionen aus den Reußenkögen

Der „Zweifaltigkeitsengel“ – italienisches Marmorgestein, geschaffen von der Steinbildhauerin Guna

Scheffler, zu sehen auf dem Engelsplatz im Desmerciereskoog. Liebe Leserinnen und Leser, wenn sie selbst ein Foto gemacht haben, das zu den Fotoimpressionen aus den Reußenkögen passt, würden wir es gern an dieser Stelle veröffentlichen. Einzureichen unter: [kunstmkteting@manowski-yoli.de](mailto:kunstmkteting@manowski-yoli.de)

Foto Ulrike Kamenz

— KAFFEERÖSTEREI —  
**BORTFELD**  
 — NORDFRIESLAND —

Desmerciereskoog 1, 25821 Reußenköge, Tel.: 0152/56065365  
 mail: [info@kaffeeruesterei-nordfriesland.de](mailto:info@kaffeeruesterei-nordfriesland.de)  
 Webshop: [www.kaffeeruesterei-nordfriesland.de](http://www.kaffeeruesterei-nordfriesland.de)  
 Kaffeeladen im Koog: Donnerstag bis Samstag 10.00 bis mindestens 17.00 Uhr

## Ostergottesdienst an der Sönnebüller Grillhütte



Am Ostersonntag kam unser Pastor Johannes Steffen zusammen mit 6 Mitgliedern vom Breklumer Posaunenchor um 11.30 Uhr zu einer Osterandacht nach Sönnebüll.

Vorher waren sie in Vollstedt, und nach uns fuhren sie weiter nach Högel und Lütjenholm. Wir sind dankbar, das wir den Termin nicht so wie Weihnachten absagen mußten. Unter Einhaltung der festgelegten Corona Hygienebedingungen, Mund-Nasenschutz, Kontaktdaten und Abstandsregelung



trafen wir uns mit 40 Erwachsenen und Kindern an der Grillhütte auf dem Spielplatz.

Unser Ehrenbürger Paul von Hoerschelmann ließ es sich nicht nehmen, zusammen mit seiner lieben Frau Sieghilde, in der Grillhütte einen Improvisierten, und mit Blumen geschmückten "Altar" aufzubauen. Der konnte aber leider von Johannes Steffen nicht genutzt werden, weil die Andacht ja draußen im Freien stattfinden mußte. Es ist schon nach

### Kaffee- Gedicht \* 16.04.2021 „Lockdown“

*Kommt der Lock-down nicht von Locken? -  
Also mach Dich auf die Socken  
Und verwandle „down“ in „up“ -  
Und schon geht die Reise ab  
Nach Nordfriesland, wo die Zahlen  
Doch nicht steigen, sondern fallen.  
Man erkennt dich dort auch nicht  
Mit der Mütze im Gesicht.  
Auch der Abstand tut das Seine,  
Sorgen hast dabei keine.  
Ganz besonders, wenn der Test  
Vorher noch erkennen lässt,  
Ob in deinen Nasenecken  
Doch noch Viren sich verstecken.  
Steck ein Stäbchen in die Nase  
Wie 'ne Blume in die Vase.  
Zieh es wieder dann heraus  
Und die Welt sieht anders aus.  
Diese steht nach kleinem Tropf  
Unerwartet einfach Kopf:  
Positiv heißt: vorsicht Viren!  
Negativ: nichts ist zu spüren!  
Gut ist schlecht und schlecht ist gut...  
Doch Nordfriesland gibt dir Mut.*

P.v.H.

Ostern 2020 wegen Corona das zweite mal, dass unsere beiden Pastoren über die Dörfer fahren, um draußen eine Osterandacht zu halten. Doch in diesem Jahr durften wir, wenn auch mit Maske, 2 Lieder unter der Begleitung vom Posaunenchor singen. Das Osterevangelium Lukas im 24. Kapitel las unsere Mitbürgerin Katharina Frauen vor. Pastor Steffen bezog sich danach in seiner Andacht auf diesen Text, und stellte dabei die Besonderheit heraus, das Jesus wirklich gestorben, begraben und am dritten Tag auferstanden ist. Darum feiern wir Ostern. Zum Schluß der ca. 20 minütigen Andacht,



hatte Pastor Steffen noch die angenehme Aufgabe Urkunden für die Teilnehmer an einer Osterrallye zu überreichen. Unser Diakon Bernd Hansen hatte mit Hilfe einiger Mitstreiter aus den 7 Dörfern unserer Kirchengemeinde, Fragen zu Fotos aus den jeweiligen Heimatdörfern und zur Ostergeschichte, vorbereitet. Per QR Code oder auch in Papierform (PDF) konnte sich jeder für sein Dorf beteiligen. Auch aus Sönnebüll hatten mehrere Familien mitgemacht. Die höchste Punktzahl bei uns hatte Carsten Frauen erreicht, und wurde als Sieger noch mit einem kleinen Extrageschenk belohnt.

Wir hatten Glück mit dem Wetter, und es war schön sich mal wieder zu treffen. Ein großer Dank an Pastor Steffen, dem Posaunenchor, Katharina, Paul, Sieghilde, Sven, Frank und allen die da waren.

(Christian Christiansen, Fotos Frank Gies)



Sonnenuntergang in Sönnebüll  
Foto: Hans Jürgen Martensen)



Auch in Sönnebüll  
gibt es schwarze Schafe ...

## STRUCKUM

## Struckumer Wasserversorgung

Mit einer Bekanntmachung des Wasserverbands Nord wurde es jedem Struckumer Bewohner östlich der B5 klar: Wegen notwendiger Arbeiten am Wasserrohrnetz muss die Wasserlieferung am 29.03.2021 vorübergehend eingestellt werden. Für die Zeit von 10:00 bis ca. 15:00 Uhr sollte sich jeder Anwohner einen Wasservorrat anlegen.

Daraus ergab sich das Problem, wofür und wieviel Wasser benötigt man in einem Zweipersonenhaushalt für diesen Zeitraum? Hier galt es, Prioritäten zu setzen: Kaffee und WC standen bei uns ganz vorne. Zum Schluss stellte sich allerdings heraus, dass wir unseren Bedarf bei weitem zu hoch eingeschätzt hatten.

Bereits im November 2020 wurde in unserem Wohngebiet mit den Bauarbeiten am Wasserleitungssystem begonnen. Mehrere Rohrbrüche in der Vergangenheit machten es erforderlich, dass umfangreiche Sanierungsarbeiten durchgeführt werden mussten. Die alten Wasserleitungen stammen aus der Zeit von 1967 – 1973 und waren damit „in die Jahre gekommen“. Im Osterweg wurde mit den Arbeiten begonnen. In der Höhe des ehemaligen Bahnübergangs wurde die Bahnquerung erneuert und verlängert. Ein neues Stahlschutzrohr wurde verlegt, in dem jetzt die neue Wasserleitung verläuft. Vom alten Bahnübergang bis zur Kreuzung Wallsbüller Weg – Knüppelhuus wur-



den in der Folgezeit neue Wasserleitungen verlegt. Dazu bediente man sich der Technik des unterirdischen horizontalen Spülbohrverfahrens. Nur an einigen Stellen mussten der Bürgersteig bzw. der Kreuzungsbereich dafür „geöffnet“ werden. Immer wieder wurden die Arbeiten durch Hindernisse, wie z.B. Gullyschächte mit unklarem Verlauf, erschwert. Die alten Wasserleitungen gilt es zu verdämmen, d.h. es wurde stellenweise eine Betonmasse eingegossen, damit keine Hohlräume entstehen.

Ab der Kreuzung Tolling – Knüppelhuus musste dann aber doch die Teerdecke aufgefäst werden, um die neue Leitung so verlegen zu können, dass Regenwasser- und die alten Wasserrohre nicht beschädigt werden. Diese Sanierungsmaßnahmen müssen anschließend auch noch in der Straße Steensbüll durchgeführt werden. Insgesamt betrifft das dann 794 m Wasserleitung. Ende April 2021 werden die Maßnahmen beendet sein. Der Tolling wird darüber nicht vergessen, ist aber erst später dran.

Bei dieser Gelegenheit wurde auch der eine oder andere Wasserhydrant erneuert oder für die Freiwillige Feuerwehr leichter zugänglich angelegt.

*(Text Wiebke Kühl-Tessin, Fotos Jörg Tessin)*



Zufahrt Bauhof



Kreuzung Tolling – Knüppelhuus



Kreuzung Wallsbüller Weg – Knüppelhuus

## Das leidige Thema .... Müll



Es ist schade, dass man immer wieder solche Bilder sieht. Wer coronabedingt oder aus anderen Gründen öfter spazieren geht, der weiß wovon ich rede: Müll und Abfall an Stellen, wo er nichts zu suchen hat, aber von

Mitbürgern aus Gleichgültigkeit, Ignoranz oder D... „entsorgt“ wurde. Anderen, die mit dem Abfall eigentlich überhaupt nichts zu tun haben,

fällt dann die leidige Aufgabe zu, diese Hinterlassenschaften zu beseitigen. So geht es den Mitarbeitern des Struckumer Bauhof jetzt auch wieder. Denn vor den Glascontainern an der Kreuzung Wallsbüller Weg – Knüppelhuus wurden Reifen, Kissen und Säcke mit normalem Müll abgelegt. Daher jetzt mein Appell:

**Liebe Mitbürger und Mitbürgerinnen, bitte bringt eure Abfälle dorthin, wo sie sachgerecht entsorgt werden können!**

Nicht nur die Umwelt, auch eure Nachbarn oder Bekannten werden es euch danken.

*(Text Wiebke Kühl-Tessin, Foto Jörg Tessin)*

## „Wildtiere in Not“



Anfang März bot sich auf der Rasenfläche unseres Einfamilienhauses ein seltener Anblick: Ein kleiner, ganz offensichtlich stark abgemagerter

Igel lief über den Rasen und schnell bekam man den Eindruck, dass er in unserem aber auch in Nachbars Garten etwas suchte.

Wir waren uns einig: Er hat seinen Winterschlaf vorzeitig beendet, weil er Hunger hat. Nach eingehender Konsultation des Internets wurde kurzerhand eine Dose Katzenfutter gekauft. Fortan wurde der Igel dreimal täglich mit jeweils einem Löffel Katzenfutter versorgt. Der Zufall wollte es, dass wir den Futterteller fast direkt vor seiner Haustür platziert hatten. So musste er wirklich nur wenige Schritte machen, um sein Futter zu finden. Das tat er auch wirklich zuverlässig und ließ sich dabei auch beobachten und nicht aus der Ruhe bringen. Nach fast zwei Wochen erhielten wir weiteren Besuch in unserem Garten. Die Katze aus der Nachbarschaft hatte die Futterstelle ebenfalls entdeckt und ließ es sich auch schmecken.

Damit hatten wir dann auch eine Erklärung für den seit einigen Tagen häufig absolut sauber hinterlassenen Teller und die Tatsache, dass unser neuer „Untermieter“ sich nicht mehr blicken ließ.

(Text Wiebke Kühl-Tessin, Foto Jörg Tessin)

## Blut spenden in Struckum

Nun schon zum wiederholten Mal wurde am 5. April 2021 im Struckumer Gemeindehaus die Blutspende unter Coronabedingungen durchgeführt. Neu für die Spender war eine zeitliche Vorverlegung: Die Türen öffneten sich an diesem Freitag bereits um 14:30 Uhr und schlossen um 19:00 Uhr. Das wird in Zukunft auch so bleiben. Insgesamt folgten 108 Personen der Einladung des DRK und spendeten Blut. Darunter waren diesmal drei sog. Erstspender, d.h. Personen, die zum ersten Mal an der Blutspende teilnah-



men. Eine Person spendete zum 25. und zwei andere zum 75. Mal. Solche „Stammkunden“ gibt es in Struckum einige und sie sind für das DRK und diejenigen, die auf Blutspenden angewiesen sind, sehr wichtig.

Die Zahl 100 spielte auch eine wichtige Rolle. Damit war allerdings ausnahmsweise einmal nicht der aktuelle Corona-Inzidenzwert gemeint. Sven Martensen aus Struckum und Christine Schmidt aus Almdorf zählten nämlich an diesem Tag sage und schreibe zum 100. Mal zu den Spendern. Der DRK-Blutspendedienst bedankte sich mit einem Präsent. Ein Dankeschön vom DRK-Ortsverein wird nachgereicht. Die Ortsvereinsvorsitzende Frauke Bahnsen bedankte sich bei den treuen Spendern.

(Text Wiebke Kühl-Tessin, Foto Ingrid Jensen)

## Natürlich. HEIWE.

Ihr Partner für die Energie- und Haustechnik

Bei HEIWE sorgen wir mit über 30 Profis dafür, dass es perfekt wird – von der fachgerechten Planung über die ausführliche Beratung bis zur termingerechten Umsetzung. Heizungs- und Sanitärtechnik, Badgestaltung und Elektrotechnik – seit über 20 Jahren!

# HEIWE

[www.heiwe.de](http://www.heiwe.de)

Elektro | Löwenstedt | Tel 04843 973919-0  
Heizung Sanitär | Haselund | Tel 04843 204008-0

## Termine in Struckum

Samstag, 26.06.2021: Öffnung Schietplat, 10:30 - 12:20 Uhr  
Ecke Knüppelhuus – Wallsbüller Weg

Freitag, 30.07.2021: Blutspende, DRK, 14:30 Uhr – 19:00 Uhr  
Gemeindehaus Struckum

Samstag, 25.09.2021: Öffnung Schietplatz, 10:30 - 12:20 Uhr  
Ecke Knüppelhuus – Wallsbüller Weg

Freitag, 22.10.2021: Blutspende, DRK, 14:30 Uhr – 19:00 Uhr  
Gemeindehaus Struckum

Samstag, 18.12.2021: Öffnung Schietplatz, 10:30 - 12:20 Uhr  
Ecke Knüppelhuus – Wallsbüller Weg

**Ich bringe die Amtsblätter zu den Verteilern...**

Kurierfahrten

**LORENZEN**dienst.de

**Breklumer Koog 5b · 25821 Struckum**

**Telefon: 0 46 71 / 23 27 · Fax: 0 46 71 / 93 34 17**

## VOLLSTEDT

## Neues aus Vollstedt

**Osterrallye am 1. April:** Statt des traditionellen Ostereiersuchens am Gründonnerstag konnten unsere Jüngsten eine Rallye durchs Dorf machen. Zusammen mit ihren Familien starteten über den Tag verteilt 13 Kinder, um an verschiedenen Orten Kisten mit kleinen Überraschungen zu suchen. Unterwegs galt es außerdem einen Fragebogen zu beantworten und Dinge aus der Natur zu finden. Mit einem kleinen Eis endete die Tour. Alle haben fleißig gesucht und auch die Fragen wurden größtenteils richtig beantwortet. Schön, dass ihr mitgemacht habt.

**Wiensupp to go:** Auch das alljährliche Wiensupp und Schink Eeten musste in diesem Jahr coronabedingt ausfallen. Wer trotzdem Lust auf Suppe hatte, konnte die Suppe auf Bestellung am 12. März eingeweckt nach Hause bekommen. Wir hoffen, allen hat die Suppe geschmeckt und im nächsten Jahr essen wir sie wieder gemeinsam bei einem gemütlichen Dörpsabend.

**Termine:** Familiengottesdienst im Gemeindegarten am 30. Mai, 10.00 Uhr

**Herausgeber:**

Grafik Nissen  
Kirchenweg 2  
24976 Handewitt  
0461 979787  
ditundat@grafik-nissen.de  
www.grafik-nissen.de

**Auflage:**

10.000

**Druck**

Druckerei Ernst H. Nielsen  
Behmstraße 5  
24941 Flensburg  
0461 9993939



BESTATTUNGEN

*Martensen & Nissen*



*Vieles ist im Ernstfall zu erledigen,  
noch mehr ist zu bedenken.*

*Wir helfen.*

**Trauerhaus Bredstedt**

Eichweberstr. 1 - 25821 Bredstedt  
Tel. 04671-933 08 77

**Büro Niebüll**

Hauptstr. 20a - 25899 Niebüll  
Tel. 04661-675 56 60

www.bestattungen-mn.de



Ellen und Detlef Nissen

**Herzlich willkommen bei  
Nordfrieslands größter Möbelschau**

Möbel  
**JESSEN**



25821 Breklum an der B5

[www.jessen-norma.de](http://www.jessen-norma.de)

Tel. 04671-91500, Fax 04671-915049